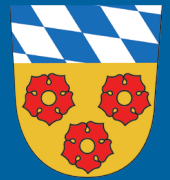


DAS ORIGINAL
SEIT 1974

42. JAHRGANG

www.bad-abbacher.de
BABBACHER



Oktober 2016

**BIS 15. OKTOBER 2016 ZUM
KOSTENLOSEN PROFI-SEHCHECK!**

BRILLANTES SEHEN GIBT ES NICHT ONLINE!



**GUTES SEHEN IST VERTRAUENSACHE!
KOSTENFREIER AUGENSEHCHECK IN IHREM SEHZENTRUM
UND DIE CHANCE AUF 500.000 EURO!**

SEHZENTRUM

**OPTIK
EICHINGER**

RAIFFEISENSTRASSE 19
BAD ABBACH
www.optikeichinger.de

**TOP
100**

**AKUSTIKER
2015/2016**

INHABERGFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG
VOM BGM INSTITUT FÜR
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, BÜSSELDORF
Mehr Infos: www.top100akustiker.de

SCHILLER & GEBERT
HÖRGERÄTE GMBH

**Wecker
nicht
gehört?**



**6
Hörgeräte-
Batterien
nur 1,95€**

Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7
93077 Bad Abbach
(T) 09405 - 96 98 934

Regensburger Str. 41
93138 Lappersdorf
(T) 0941 - 46 52 46 51

Sudetenstr. 26
93073 Neutraubling
(T) 09401 - 95 39 123

www.schiller-gebert.de

Neumeyer in Startposition

Bittere Niederlage für Fritz Mathes (Freie Wähler)

Ein Leuchten ging über Martin Neumeyers Gesicht, als er am Wahlabend kurz nach halb acht im Foyer des Landratsamtes auf die Projektion des Balkendiagramms blickte. Lang, sehr lang war der schwarze Balken ganz oben: 51,3 Prozent der Stimmen hatte der Abensberger bekommen. Neumeyer ist Kelheims neuer Landrat! Amtsinhaber

Hubert Fältermeier gratulierte seinem Nachfolger mit einem Blumenstrauß. Fritz Mathes (FW) erreichte nur 16,2 %. Anfang November geht dann die Landrats-Mannschaft mit ihrem neuen Chef an den Start – arbeitsreiche Jahre warten auf sie.

BoS

i Alle Wahlkreis-Ergebnisse und mehr Fotos auf www.bad-abbache.de

**Malermeister
WOLFRUM**
GmbH

- Fassadengestaltung
- Innenraumgestaltung
- Vollwärmeschutz
- Malerarbeiten aller Art

*Wir bringen Farbe
in Ihr Leben!*

Qualität von Ihrem Meisterbetrieb!

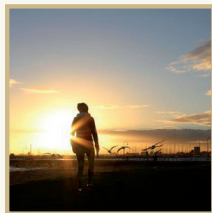
Am Kohlenschacht 23 • 93077 Bad Abbach
Tel. 09405/961264 • Mobil 0171/5223924

Einem Teil dieser Auflage (an die Haushalte) liegen zwei Beilagen der Unternehmen:

- Sehzentrum Optik Eichinger, Raiffeisenstraße 19, 93077 Bad Abbach und
- HOLZCONNECTION, Residenzstraße 2, 93047 Regensburg bei.

Wir bitten Sie um Beachtung. Herzlichen Dank Ihr BAD ABBACHER!

DU BIST GEGANGEN UND LEBST JETZT IN UNSEREN HERZEN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Rufen Sie uns an! Regensburg • Telefon (09 41) 89 84 950

Vertrauen Sie unserer über **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



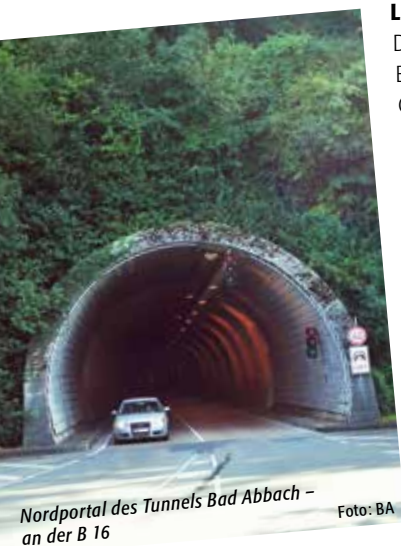
Bestattungen
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72

Inhalt

	Seite	Seite	
Haben Sie noch alte Fotos und Filme für den Bad Abbacher-Film?	3	Gratulationen	29
Feuerwehr-Gerätehaus eingeweiht	3	Patronats- und Oktoberfest	30
Sommerfest im Tiergehege	4	Adressen aus der Region	32/33
Juventus und „Barca“ beim Fußball-Camp	5	Lesen Sie uns auch auf unserer Website: www.bad-abbacher.de	
25 Jahre Freunde der Pfarrkirche	6	NUR ECHT UNTER DIESER ORIGINAL-ADRESSE	
Theater bei den Löwenfreunden	28		

Unser Oktober-Rätsel



Nordportal des Tunnels Bad Abbach – an der B 16 Foto: BA

Liebe Rätselfreunde!

Diesmal geht es um den Straßentunnel Bad Abbach zwischen der B 16 und der Gemeindeverbindungsstraße Richtung Peising und Frauenbründl. Die Bauarbeiten für den Tunnel begannen im bergmännischen Vortrieb am 11. Oktober 1993 und dauerten bis April 1995. Am 15. Mai 1995, an einem Montag, wurde der Tunnel feierlich eingeweiht (Gesamtlänge inkl. Portale: 602,5 Meter, reine Tunnellänge knapp 582 m). Der Kostenaufwand, um „den Ortskern der Marktgemeinde Bad Abbach vom Durchgangsverkehr zu befreien“, betrug 22 Millionen DM. Rund 13 000 m³ Beton sollen verbaut worden sein. Das Ausbruchsmaterial – meist Eibrunner Mergel und Regensburger

Grünsandstein – wurde direkt auf der südlichen Seite in einer Geländemulde „enddeponiert“. Zwei Strahlventilatoren mit umkehrbarer Blasrichtung sorgen für frische Tunnelluft. Schicken Sie die beiden Nummern der jeweils richtigen Antwort **bis zum 15. Oktober 2016** an Bettina von Sass, Fichtenstraße 1, 93077 Bad Abbach oder per E-Mail an: bettina.von.sass@googlemail.com. Zu gewinnen gibt es diesmal ein Abendessen für zwei Personen beim Wastlwirt.

Frage 1:

Tunnelbauer gelten ja als extrem abergläubisch: so sind z. B. auf der Baustelle Frauen traditionell nicht zugelassen. Auch beim Tunnel Bad Abbach wurde allen weiblichen Wesen bis zum endgültigen Durchstich am 6. Juni 1994 jeder Zutritt verwehrt.

Ausnahmen galten nur für die Tunnelpatin Anneliese Huber und für die Figur der Hl. Barbara, der Schutzpatronin aller Bergleute und Mineure. Welche Folge hatte das?

Antwort **1**: Die Hl. Barbara hat offenbar segensreich gewirkt – bis auf kleinere Wassereintritte und größere Klüfte verliefen die Tunnelarbeiten problemlos.

Antwort **2**: Am Bauzaun abgewiesene Frauen verwünschten den Tunnel und prophezeiten: „Eines Tages müsst Ihr hier mit Tempo 40 durchschleichen ...“

Antwort **3**: Grubenmännlein und Bergdämonen wiesen den Arbeitern den Weg zum legendären „Abbacher Goldschatz“ (insges. 93 077 Münzen), der heute im Museum Bad Abbach ausgestellt wird ...

Frage 2:

Welche baulichen Veränderungen sind am Tunnel Bad Abbach geplant?

Antwort **1**: Wegen des geringen Verkehrsaufkommens wird der Tunnel jew. eine Stunde vor und nach den üblichen Ladenöffnungszeiten mit versenkbaren Pollern gesperrt ...

Antwort **2**: Wegen des hohen Verkehrsaufkommens soll zeitgleich mit der geplanten Erweiterung des Pfaffensteiner Tunnels – dem Nadelöhr der A 93 in Regensburg – auch der Tunnel Bad Abbach auf vier Spuren erweitert werden ...

Antwort **3**: Brandschutz und Sicherheitstechnik müssen den heutigen Standards angepasst werden.

Lösung des September-Rätsels: Frage 1 – Antwort 2; Frage 2 – Antwort 2.
Gewonnen hat Claudia Braun aus Nabburg.

DAS ORIGINAL
SEIT 1974

www.bad-abbacher.de

BAD ABBACHER



42. JAHRGANG

Oktober 2016



Neumeyer in Startposition Bittere Niederlage für Fritz Mathes (Freie Wähler)

Ein Leuchten ging über Martin Neumeyers Gesicht, als er am Wahlabend kurz nach halb acht im Foyer des Landratsamtes auf die Projektion des Balkendiagramms blickte. Lang, sehr lang war der schwarze Balken ganz oben: 51,3 Prozent der Stimmen hatte der Abensberger bekommen. Neumeyer ist Kelheims neuer Landrat! Amtsinhaber

Hubert Faltermeier gratulierte seinem Nachfolger mit einem Blumenstrauß. Fritz Mathes (FW) erreichte nur 16,2 %. Anfang November geht dann die Landrats-Mannschaft mit ihrem neuen Chef an den Start – arbeitsreiche Jahre warten auf sie.

BvS

Alle Wahlkreis-Ergebnisse und mehr Fotos auf www.bad-abbache.de

Nach der Wahl: Landrat Faltermeier, Fritz Mathes, Alois Schweiger und der strahlende Sieger Martin Neumeyer (v. l.). Foto: BvS



A Iso ...

... was ich verspreche, das halte ich. Seit gut tausend Jahren. Ihr werdet Euch sicher an mein erstes Heinrich-Schafkopf-Turnier im vergangenen Herbst erinnern. Danach habe ich versprochen: Im nächsten Jahr gibt es wieder ein Turnier. Also: Am Freitag, 18. November, werden ab 19 Uhr beim Kugler in Peising erneut die Karten kreisen. Am Ende gibt es schöne Preise.

Ich fliege ja jeden Sonntagabend zum Kugler-Wirtshaus und spähe durchs Fenster. Da sitzen dann immer noch die vier Männer beieinander, die regelmäßig schafkopfen (ich berichtete drüber). Immer der mit der roten Kappe, der mit dem roten Gesicht und der Braungebrannte, sogar, wenn er vorher schlimm vom Fahrrad gefallen ist. Der Graukopf hat ein krankes Knie. Ihn vertritt ein Preuße mit Halbglätze. Der verliert meistens. Wie auch immer: Die Vier sind bestimmt beim Turnier dabei. Ihr auch? Dann meldet Euch bitte an:

bettina.von.sass@googlemail.com oder Tel. 09405-954588

Ich werde auch kommen und vom Fenster aus zusehen, versprochen!

Euer Turmgeist Heinrich

**Malermeister
WOLFRUM**
GmbH

- Fassadengestaltung
- Innenraumgestaltung
- Vollwärmeschutz
- Malerarbeiten aller Art

*Wir bringen Farbe
in Ihr Leben!*

Qualität von Ihrem Meisterbetrieb!

Am Kohlenschacht 23 • 93077 Bad Abbach
Tel. 09405/961264 • Mobil 0171/5223924

Einem Teil dieser Auflage (an die Haushalte) liegen zwei Beilagen der Unternehmen:

- Sehzentrum Optik Eichinger, Raiffeisenstraße 19, 93077 Bad Abbach und
- HOLZCONNECTION, Residenzstraße 2, 93047 Regensburg bei.

Wir bitten Sie um Beachtung. Herzlichen Dank Ihr BAD ABBACHER!

DU BIST GEGANGEN UND LEBST JETZT IN UNSEREN HERZEN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Rufen Sie uns an! Regensburg • Telefon (09 41) 89 84 950

Vertrauen Sie unserer über **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72



Störungsmeldungen, Notdienste

- Polizei 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst 112
- Neue Notrufnummer für Hausarzt (abends oder Wochenende): 116-117
- REWAG für Gas: 0941/601-3444 für Strom und Straßenbeleuchtung in Oberndorf: 0941/601-3555
- Bayernwerk AG: Strom: 0941/28 00 33 66
Straßenbeleuchtung:
Mailadresse: strassenbeleuchtung-oberpfalz@bayernwerk.de
Mastschäden durch Eigen- oder Fremdvverschulden sind unverzüglich bei der Bayernwerk AG, Tel. 09492/950-425 bzw. beim Markt Bad Abbach, Tel. 09405/9590-0, anzuzeigen
- Telekom für Kabelfernsehen: 0800/52 26 66 25, für Telefon: 0800/330 10 00
- Wasserzweckverband, Wasserrohrbruch: 09405/955 48-0
- Klärwerk, Kanal: 0171/732 69 10
- Abwasserzweckverband (Lengfeld, Alkofen, Teugn): 09405/955 48-150
- Bauhof: 0151 / 29 19 60 72

Um eine rasche Schadensbehebung durchführen zu können, wird um Angabe von Ortsteil, Straße und Hausnummer gebeten.

Termine der nächsten Sitzungen

Bauausschusssitzung am 18. Oktober 2016
Marktgemeinderatssitzung am 25. Oktober 2016

Termine Bürgerversammlungen 2016 in der Großgemeinde

Dienstag	08. November 2016	Poikam	Gasth. Donaulände
Donnerstag	10. November 2016	Saalhaupt	Gasth. Senffinger
Montag	14. November 2016	Oberndorf	Gasth. Berghammer
Dienstag	15. November 2016	Lengfeld	Gasth. Schreiner
Donnerstag	17. November 2016	Dünzling	Schulhaus -Jugend- raum
Montag	21. November 2016	Bad Abbach	Kursaal Bad Abbach
Donnerstag	24. November 2016	Peising	Gasth. Kugler

Beginn jeweils um 19.30 Uhr, **Saalhaupt 20.00 Uhr**

Veranstaltungskalender 2017

Am **Donnerstag, den 27. Oktober 2016**, findet um **19.30 Uhr** in der **Gaststätte „Zur Post“, Bad Abbach, Am Markt 21**, eine Zusammenkunft sämtlicher Vereine statt. Hierbei sollen die geplanten Veranstaltungen für das Jahr 2017 festgelegt werden.

Die Vereinsvorstände und deren Vertreter werden gebeten, an dieser Besprechung teilzunehmen.

Sportlerehrung 2016

Die diesjährige Sportlerehrung findet am **Donnerstag, den 01. Dezember 2016**, um **18.30 Uhr** im **Kursaal Bad Abbach** statt.

Die zu ehrenden Sportler sollten beim Markt Bad Abbach, Frau Fritsch, Tel.-Nr. 09405/9590-20, gemeldet werden.

Kinderolympiade 2016

Am **Samstag, den 15. Oktober 2016**, findet ab **09.00 Uhr** in der **Jos-Manglkammer-Halle** die Kinderolympiade für Kinder zwischen 3 und 11 Jahren statt, die vom Markt Bad Abbach in Kooperation mit dem Sportreferenten Ernst Gassner ausgerichtet wird.

Verpachtete Grundstücke – Hinweis auf die Fälligkeit des Pachtzinses

Es wird darauf hingewiesen, dass der **Pachtzins 2015/2016 im Oktober** wieder fällig ist. Aufgrund des SEPA-Lastschriftmandats ist das herkömmliche Lastschriftverfahren nicht mehr möglich. Wir bitten daher, den Pachtzins fristgerecht auf eines der folgenden Konten zu überweisen:

- o Raiffeisenbank Bad Abbach
IBAN: DE84 7506 9014 0000 1105 23
BIC: GENODEF1ABS
- o Sparkasse Bad Abbach
IBAN: DE64 7505 1565 0240 2800 16
BIC: BYLADEM1KEH

Bekanntmachung über die Auslegung des Bebauungsplanes „Peising-Keltenstraße“, Gemarkung Peising

Inkrafttreten des Bebauungsplanes

Der Marktgemeinderat des Marktes Bad Abbach hat am 23.02.2016 den Bebauungsplan „Peising-Keltenstraße“, Gemarkung Peising, als Satzung beschlossen. Der Bebauungsplan bedarf gemäß § 10 Abs. 2 i.V.m. § 8 Abs. 2 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) keiner Genehmigung. Gemäß § 10 Abs. 3 BauGB tritt der Bebauungsplan mit der Bekanntgabe in Kraft.

Der Bebauungsplan in der Fassung vom 23.02.2016 liegt samt Begründung sowie der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus Bad Abbach, Zi.Nr. 2.03, während der allgemeinen Dienststunden öffentlich aus und kann dort eingesehen werden.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Ludwig Wachs,
Erster Bürgermeister

Wer hat alte Abbacher Fotos und Filme?

Ralf Layher möchte eine aufwändige Film-Collage produzieren



Aus Ralf Layhers Familienalbum: Fröhliche Badegesellschaft an der Donau Anfang der 30er Jahren Fotos: privat

Es war in den Siebzigern, als Ralf Layher (51) in den Großen Ferien regelmäßig nach Bad Abbach kam. „Ich besuchte meine Oma, viele schöne Sommer habe ich hier erlebt.“ Die Besonderheit des Ortes, der ihm seit damals ans Herz gewachsen ist, möchte der Diplom-Musiklehrer aus Unterfranken nun in einem Film zeigen. „Es soll eine Collage aus Fotos, (alten)

Filmschnipseln und Dokumenten werden. Geplant sind auch Interviews mit Zeitzeugen des Zweiten Weltkrieges.“

Alte Familienfotos hatten Ralf Layher auf die Idee gebracht, einen Film über Bad Abbach zu machen. Um ausreichend Material zu sammeln, braucht er allerdings die Hilfe der Einheimischen. „Ich würde mich sehr über

Orts- und Gebäudeansichten freuen, außerdem über Straßen- und Alltagsszenen, z.B. Handwerker, Bauern und Landwirtschaft, Geschäfte und Gasthäuser, gerne auch Innenansichten. Die Donau sollte dabei sein – Fischerei, der Dammbau, Kanalbau, Brückenbau –, aber auch Kurioses, Abbacher Originale, Prominenz und alles andere, was das Leben und

die Menschen im früheren Abbach zeigt.“

Archivar Dr. Georg Köglmeier wird an dem Film, der öffentlich gezeigt werden soll, mitarbeiten. Auch der BAD ABBACHER will die Produktion unterstützen.

Wer Fotos und Filme (z.B. Super 8) zur Verfügung stellen kann, meldet sich bitte unter Telefon 06024/ 63 51 30 oder unter info@ralf-layher.de. „Ich komme zum Scannen alter Aufnahmen in Fotoalben auch gerne zu den Abbachern nach Hause.“



Filme-Macher Ralf Layher hat einen ehrgeizigen Plan.

Teaser zum Film

Den Trailerentwurf können Sie sich auf unserer Website www.bad-abbacher.de anschauen



Bürgermeister Ludwig Wachs mit dem symbolischen Schlüssel Foto: BvS

„Ich gebe zu, es hat etwas gedauert ...!“

Endlich: Das Feuerwehr-Gerätehaus in Lengfeld wurde eingeweiht

Feierlich zogen viele Lengfelder hinter den Fahnenträgern zur Industriestraße. Endlich: Das neue Feuerwehrgeräte-Haus wurde eingeweiht. „Ich gebe zu, es hat etwas gedauert“, sagte Bürgermeister Wachs in der Fahrzeughalle. Erste Gespräche gab es schon 2002. Dann gestaltete sich die Grundstücks-Suche schwierig, ein neues Löschfahrzeug musste

angeschafft werden. „Finanziell war das Ganze ein Kraftakt.“ Die Gesamt-Kosten liegen laut Wachs bei 1,3 Mio. Euro. Großes Lob gab es von der Regierung von Niederbayern: „Dies Haus sei Vorbild für andere Feuerwehren!“ Eine Ansicht, die Kreisbrandrat Nikolaus Höfler teilte: „Ein äußerst durchdachtes Gebäude.“ Auch Landrat Faltermeier war

begeistert. Zu den hohen Kosten, die im Vorfeld zu Unmut geführt hatten, sagte er: „Ich kann Sie beruhigen, das neue Landratsamt kommt noch teurer!“ Zu Beginn des Festes hatten die Pfarrer Frank König, Peter Schubert und Diakon Walter Bachhuber das Gebäude gesegnet. *BvS*

 Mehr Fotos auf bad-abbacher.de

0941-78036770
93055 Regensburg
fennobed.de

FENNOBED

DER SPEZIALIST FÜR BOXSPRING-BETTEN.



Viel Spaß beim Sommerfest im Tiergehege



Die fünfjährige Mia füttert Ziegenbock Tim Fotos: BvS



Immer schön auf Abstand: Pfarrer Dinzinger mit Pony Moritz

Besorgte Blicke zum Himmel – doch nach einigen wenigen Regentropfen zu Beginn stand einem ungetrübten Sommerfest im Tiergehege des Kurparks nichts mehr im Wege. Viele Familien machten ihre Runde und ließen sich zwischendurch bei Pflaumenkuchen, Kaffee und kühlen Getränken auf den Bänken nieder. Kleine und größere Kinder malten und bastelten mit

Kindergarten-Leiterin Gabriele Baumeister gefiederte Eulen.

Die kleine Mia war mit ihrer Großmutter extra aus Au in der Hallertau gekommen. Die Fünfjährige streichelte den Ziegenbock Tim, ein Sohn von Paula, die erst zwei Tage zuvor gestorben war. Pflegerin Astrid Thoms traurig zum ABBACHER: „Sie lag plötzlich tot im Gehege, wir wissen nicht, was passiert ist.“

Elfriede Bürckstümmer (Freunde des Tiergeheges) begrüßte mit Bürgermeister Wachs die Besucher und dankte den Jugendlichen, die im Rahmen des Programms „Ehrenamt macht Schule“ die Tiere im Kurpark pflegen und versorgen. „Ihr opfert eure Freizeit, und das ist nicht selbstverständlich.“ *BvS*



Mehr auf www.bad-abbacher.de

Wasserpreis steigt jetzt

Der Wasserzweckverband der Bad Abbacher Gruppe erhöht am 1. Oktober seine Preise. Der Kubikmeter kostet dann 1,34 Euro (bisher: 1,22 Euro). Wie berichtet, sind bis 2020 große Investitionen (fast 20 Millionen Euro) notwendig. Die Erschließung der Neubaugebiete in Peising (plus neues Pumpwerk) und in Teugn schlagen ebenso wie die geplante Sanierung der Hochbehälter zu Buche.

Bürgermeister Ludwig Wachs bei der jüngsten Sitzung des Verbandes im Rathaus: „Wir haben lange darüber gesprochen, es gibt keine andere Möglichkeit als diese Anhebung.“

Neuanschießer zahlen künftig höhere Anschlussgebühren.



Mehr auf www.bad-abbacher.de

— Anzeige/Profil —

Sicher durch Herbst und Winter

Kostenfreier Augencheck in der „Woche des Sehens“ im Sehzentrum® Optik Eichinger

Während der bundesweiten „Woche des Sehens“ vom 8. bis 15. Oktober können alle, die Wert auf mehr Sicherheit durch optimales Sehen legen, im SEHZENTRUM® Optik Eichinger Raiffeisenstraße 19 in Bad Abbach, ihre Sehleistung kostenfrei überprüfen lassen.

Schlechte Sicht- und Lichtverhältnisse im Herbst und Winter

machen die Wahrnehmung besonders schwierig. Kommen dann noch eine unentdeckte Fehlsichtigkeit, mangelhaftes Kontrastsehen oder Grauer Star hinzu, kann es, z. B. im Straßenverkehr, leicht zu Fehleinschätzungen kommen. Dabei sind Sehprobleme keine Frage des Alters, sondern betreffen zunehmend auch junge Menschen. So belegen Tests und Un-

tersuchungen immer wieder, dass etwa ein Drittel aller Verkehrsteilnehmer schlecht sieht. Häufig ohne dass sie sich dessen bewusst sind, denn das Sehvermögen lässt schleichend und oft von den Betroffenen völlig unbemerkt nach. Deshalb sollten Sie rechtzeitig die Leistungsfähigkeit Ihrer Augen vom Augenoptiker überprüfen lassen. In den meisten Fällen lassen sich Schwächen ganz unkompliziert mit einer Brille oder Kontaktlinsen korrigieren.

Im Rahmen der deutschlandweiten „Woche des Sehens“ haben alle Interessierten die Möglichkeit bei den teilnehmenden Augenoptikern mit einem kostenfreien Sehtest feststellen zu lassen, ob versteckte Sehstörungen vorliegen.

Unter dem Motto „Sicher durch Herbst und Winter“ überprüfen die von der Wissenschaftlichen Vereinigung für Augenoptik und Optometrie (WVAO) mit dem Gütesiegel SEHZENTRUM ausgezeichneten Spezialisten für gutes Sehen mit revolutionärer 3D-Technik die

individuellen Werte der Sehleistung mit verschiedenen Messungen und Tests. Auf Basis der dabei festgestellten Werte wird eine Kurzanalyse durchgeführt und die Ergebnisse in einem persönlichen SEHPASS dokumentiert.

Ziel der Aktion ist es, der Bevölkerung die Bedeutung einer optimalen Sehleistung für mehr Sicherheit in Alltag und Beruf zu vermitteln. Als kleines Dankeschön haben alle Teilnehmer der Aktionswoche im Rahmen eines Gewinnspiels die Chance auf eines von zehn Jahreslosen der „Aktion Mensch“, bei der man bis zu 500.000 € gewinnen kann.



Optikermeister Alfred Eichinger macht mit seinem Präzisionsmessgerät „i.Profiler“ einen Sehtest

SEHZENTRUM
OPTIK
EICHINGER

**„Woche des Sehens“
vom 8. bis 15. Oktober 2015**

Ihr Augenoptiker vor Ort:
SEHZENTRUM® Optik Eichinger
Raiffeisenstraße 19
93077 Bad Abbach
Tel. 09405/ 5599
www.optikeichinger.de

Juventus und „Barca“ beim Fußball-Camp

Drei Tage lang ging's auf der Freizeitinsel rund



Freude über die tolle Ausstattung: Der Lions-Club Bad Abbach übernahm die Kosten für Trikots, Stutzen und Trinkflaschen von neun Flüchtlingskindern (450 Euro). Von links: Helferin Claudia Lechner, Markus Semmelmann (Lions), Walter Sperger (TSV), Wolfgang Debler (Lions), Wolfgang Petermann (Lions) und TSV-Jugendleiter Jürgen Bock.



Nein, das war kein Foul! Das war geschickt ausgedribbelt: auch die ganz Kleinen mischen schon begeistert mit. Fotos: BvS

Real Madrid gegen Dortmund – und Lenny (7) schießt Dortmund in der letzten Minute mit einem Elfmeter zum Sieg: 1:0! Auf dem TSV-Rasen tummelt sich jede Menge Fußball-Prominenz. Juventus Turin ist da, Manchester United, FC Barcelona und andere Top-Mannschaften. Unter ihren Namen treten 32 Sechs- bis Zwölfjährige in verschiedenen Spielpaarungen gegeneinander an.

Fußballcamp auf der Freizeitinsel: Drei Tage lang spielten und trainierten 32 Jungen und

Mädchen, darunter neun Flüchtlingskinder. Die Fußballschule hat Walter Sperger organisiert, unterstützt von Rudi Bartlick und mehreren Trainern aus der 1. Mannschaft und der A-Jugend des TSV Bad Abbach. Von 9 bis 16.30 Uhr wurde gedribbelt und gepasst, gelacht und bei schmerzhaften Rempelen auch mal eine Träne verdrückt.

Prima verstanden sich die einheimischen mit den Flüchtlingskindern. „Auf gutes Spiel“, sagte Walid aus Afghanistan zu Blonschopf Nils und hielt ihm

lächelnd die Hand hin. Der Elfjährige aus Bad Abbach schlug ein. Noch ein Schluck aus der Trinkflasche, dann trabten die beiden aufs Feld. Das letzte Turnier für heute, die Eltern waren schon zum Abholen gekommen.

Heiß war's, die Kinder waren verschwitzt, aber glücklich. Auch Marianne aus Syrien strahlte am Ende. Mit fliegendem Pferdeschwanz hatte sie sich mehrmals den Ball erkämpft. Wie waren die drei Tage? „Guuut!“

Zwei Tage später meldete sich Helferin Anneliese Bergmann

beim ABBACHER. Gemeinsam mit Claudia Lechner und Theresia Friedl-Schneider hatte sie die Teilnahme der Flüchtlingskinder beim Camp organisiert. „Der TSV hat seit heute vier neue Jugendmitglieder: die beiden Brüderpaare Walid und Hamid Rezae und Milad und Shanin Joshani. Neben dem Fußballspiel lernen sie auch Pünktlichkeit, Fair Play und die deutsche Sprache. Wenn das nicht der beste Weg zur Integration ist!“ BvS

Mehr Fotos auf bad-abbacher.de



Kleine Kartoffel-Druck-Künstler: Andrea Halbauer, Leiterin der Katholischen Eltern-Kind-Gruppe, hat viel Freude an ihrer neuen Aufgabe.

Eltern-Kind-Gruppe für Flüchtlingsfamilien

Ein tolles Beispiel gelungener Integration auch hier: Andrea Halbauer, Leiterin der Katholischen Eltern-Kind-Gruppe in Bad Abbach, ist in den Ferien mehrmals ins Haus Isabella gekommen.

„Heute mache ich mit den Kindern Kartoffeldruck. Es ist so schön zu sehen, wie konzentriert alle sind und wieviel Freude ihnen das macht.“

Sie haben Spaß an Spiel, Malen oder Basteln. Es wird auch gesungen, und sogar etwas

Deutsch wird schon von den Jüngsten gelernt. „Einfach Worte wie wie Kopf, Hand, Ball usw.“

Die Mütter in der Flüchtlingsunterkunft lernen außerdem, wie man in Deutschland auf die Kinder eingeht und bekommen praktische Tipps.

Die Resonanz bei den Flüchtlingen ist so gut, dass es auch nach den Ferien weitergehen soll: Im Pfarrsaal will sich Andrea Halbauer einmal pro Woche mit ihrer neuen Eltern-Kind-Gruppe treffen.

Mit Lichtershow und Luftballons

Freunde der Pfarrkirche feierten ihr 25-jähriges Bestehen



Stolzes Jubiläum, in imposantes Rot getaucht: Mit einem großen Programm beginnen die Freunde der Pfarrkirche ihr Fest

Foto: BvS

Mit einem gelungenen Fest feierten jetzt die Freunde der Pfarrkirche St. Nikolaus ihr 25-jähriges Bestehen. Sehr eindrucksvoll war eine Lichtershow nach der Vorabendmesse am Samstag, die Pfarrer Anton Dinzinger gestaltete. Minutenlang richtete sich in der nur von Kerzen beleuchteten Kirche ein

Spot auf jeweils ein einziges Bild, zu dem der Pfarrer Hintergründe erläuterte. In goldenes Licht wurde Jesus am Kreuz getaucht. Dazu erklangen gregorianische Gesänge des Männerchors ehemaliger Domschatzen unter Leitung von Prof. Kohlhäufel und von der Chorschola. „Ich hoffe, ich habe Ihr Herz berührt“, sagte

Dinzinger am Ende. Ganz offensichtlich war ihm dies gelungen: Von den Gläubigen gab es lauten Beifall.

In spektakuläres Orangerot war die Kirche von außen getaucht, als die Gläubigen zum Stehempfang ins Freie traten. „Ganz toll“, sagte Maria Hermann aus Bad Abbach, „und je weiter man sich entfernt, umso schöner sieht es aus! Es ist eben auch eine besondere Kirche.“

Am Sonntagmorgen sammelten sich Gläubige und Gemeindevorteiler vor der Kirche zur Heiligen Familie und zogen mit Vereinen und Spielmannszug den Burgberg hinauf. Nach einem Fest-Gottesdienst mit Chören wie Jubilate Bad Abbach, a capella regensburg und Vokal-Total Sünching, gab es oben am Schlossberg Gegrilltes und Leberkäse, dazu Berghammer-Bier, und die Kinder freuten sich über Gas-Luftballons. Da gleichzeitig Tag des Offenen Denkmals war, konnte man stündlich die Heinrichsburg besichtigen. *BvS*

Mehr auf www.bad-abbacher.de

Kommt zur Kinder-Olympiade!

Klettern, Balancieren, Springen, Laufen – zum 13. Mal bittet Ernst Gassner, Sportreferent der Gemeinde, Jungen und Mädchen zwischen drei und acht Jahren zur Kinder-Olympiade. Am 15. Oktober regnet es in der Jos-Manglkammer-Halle wieder Medaillen. Allerdings soll nicht die oder der Beste ermittelt werden: Jedes Kind, das alle Herausforderungen gemeistert hat, erhält eine Urkunde und eine Medaille. Die unterschiedlichen Aufgaben und Schwierigkeitsgrade variieren je nach Altersstufe.

Anmeldung bitte direkt auf der Homepage der Grundschule Bad Abbach unter <http://www.grundschule-bad-abbach.de>.

Getränke, Kuchen, Kaffee und andere kleine Stärkungen für Eltern und Kinder werden wie jedes Jahr angeboten. Der Unkostenbeitrag für die Olympiade beträgt 5 Euro pro Kind (ohne Verpflegung).

PKW aller Art

- Reparaturen
- Kundendienst
- Reifen
- AU und HU
- Autoglas
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung im Haus

Bitte an Winterreifen denken!

Oberndorf
Donaustraße 56
93077 Bad Abbach
Telefon 09405 500292
Mobil 0151 11662930
info@kfz-schroeppe.de
www.kfz-schroeppe.de

Matthias Schröppel
KFZ-Meister

Ihr Pflegedienst für ambulante Versorgung in Bad Abbach und Umgebung.

Häusliche Krankenpflege
HILDEGARD BARTL

09405/919 643
0170/907 39 08
24h telefonisch erreichbar

Am Markt 24, 93077 Bad Abbach, Mobil: 0170/907 39 08

Richtfest bei der Raiffeisenbank

„Wir freuen uns sehr, dass der Rohbau nach nur sechs Monaten schon fertig ist – besser hätte es nicht laufen können!“ Albert Lorenz, Vorstandsvorsitzender der Raiffeisenbank Bad Abbach-Saal, begrüßte bestens gelaunt die Gäste zum Richtfest an der Kaiser-Heinrich-II.-Straße. Im Juli 2017 soll der Neubau einzugsfertig sein.

Bürgermeister Ludwig Wachs sprach von einer tollen Aufwertung des Ortes: „Man sieht hier, dass es städtebaulich bei uns vorangeht!“ Nach einem zünftigen Richtspruch vom 1. Stock herab, zerschellten die Sekt-Gläser am Boden. Anschließend gingen die Festgäste in den Rohbau und ließen sich Schweinebraten mit Klößen oder Schnitzel mit Kartoffelsalat schmecken. *BvS*

Mehr Fotos und Infos auf www.bad-abbacher.de



„Ein dreifaches Hoch!“ Zimmerer Jürgen Stockmeier mit Vorstand Albert Lorenz Foto: BvS

Neun Azubis wollen hoch hinaus

Ausbildungsstart bei den Raiffeisenbanken im Landkreis Kelheim

Zwischen Nervosität, Freude und Aufregung – der Ausbildungsstart bei den Raiffeisenbanken im Landkreis war wie jedes Jahr ein großes Ereignis. Neun junge Nachwuchskräfte starteten jetzt ihre Berufslaufbahn. Für sieben Jugendliche beginnt dann die Ausbildung zur Bankkauffrau oder zum Bankkaufmann. Ein Auszubildender beginnt eine Lehre als Groß- und Außenhandelskaufmann und ein weiterer ein duales Studium.

Die Vorstände der Genossenschaftsbanken im Landkreis (Raiffeisenbank Aiglsbach eG, Raiffeisenbank Bad Abbach-Saal eG, Raiffeisenbank Bad Gögging eG, Raiffeisenbank Hallertau eG) begrüßten die neuen Nachwuchskräfte persönlich und wünschten ihnen ein gutes Gelingen im Berufsleben. „Die Raiffeisenbanken bieten eine anspruchsvolle Berufsbildung mit ausgezeichneten Perspektiven – auch nach dem Lehrabschluss. Deshalb sind die bayerischen Kreditgenossenschaf-



Die neuen Auszubildenden mit den Vorständen der Raiffeisenbanken im Landkreis Kelheim

Foto: Raiffeisenbank

ten als Ausbildungsbetriebe gefragt“, sagte der Vorsitzende des Kreisverbandes Albert Lorenz.

Das Kennenlernen der anderen Auszubildenden, Ausbilder und der Betriebe waren Kernpunkte des ersten Tages,

so dass erste Eindrücke gewonnen werden konnten.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen am Abensberger Gillamoos ging es für den Nachwuchs zurück an die neue Arbeit. Bayernweit beginnen zum neuen

Ausbildungsjahr mehr als 800 junge Menschen ihre Lehre bei einer Genossenschaftsbank. Zum Ende des vergangenen Jahres beschäftigten die bayerischen Volksbanken Raiffeisenbanken nahezu 2.400 Azubis.

Großbrand im Saaler Hafen

Es passierte kurz nach 15 Uhr: Ein 46-Jähriger löste mit seinem Benzinkanister einen Großbrand im Saaler Hafen aus. Nach eigenen Angaben hantierte er am Tor des Hallen-Komplexes mit dem Kanister am offenen Tankdeckel eines Motorrads. Es kam zu einer Verpuffung, und der brennende Kanister flog in eine der Hallen. Reifen, die dort lagerten, fingen Feuer. Schnell griffen die Flammen auf zwei weitere Hallen über.

Der Mann erlitt lediglich leichte Verbrennungen.

Rund 300 Feuerwehr- und Rettungskräfte aus der Umgebung waren im Einsatz, bis zum darauffolgenden Vormittag wurden noch letzte Glutnester gelöscht. Zwei Hallen sind komplett zerstört, eine Halle wurde weniger stark beschädigt. Der Schaden wird auf mindestens 1,5 Millionen Euro geschätzt. Die Kripo Landshut nahm die Ermittlungen auf.

Kelheim
Donaustraße 11
Bad Abbach
Gutenberg-Ring 1-3
www.matt-optik.de

UNSERE
PREISE
KÖNNEN
SICH
SEHEN

JETZT
50% AUF
GLÄSER SPAREN!*

* Gültig beim Kauf einer kompletten Brille in Sehstärke.
Nicht kombinierbar mit anderen Aktions- und Komplettangeboten.

MATToptik

Buchungsschluss für die Ausgabe Oktober ist Dienstag, der 18. Oktober 2016 weitere Info unter 0171 635 87 92

Kalender

10 2016

Keine Gewähr – Änderungen vorbehalten

REGELMÄSSIGE TERMINE

KELHEIM

Rathaus Kelheim / Bürgerbüro

Ludwigsplatz 16, Tel. 09441/701-0

• Öffnungszeiten

Mo, Di, Do: 8 – 16 Uhr
Mi und Fr 8 – 12 Uhr

Weiter Termine nach Vereinbarung

Archäologisches Museum der Stadt Kelheim

Lederergasse 11, Tel. 09441/10492 und 10409

• Öffnungszeiten

Di – So: 10 – 17 Uhr

Mo geschlossen, außer an Feiertagen

Orgelmuseum Kelheim

Orgelmuseum in der Franziskanerkirche Kelheim, Am Kirchensteig 4. Das Orgelmuseum ist vom 1.11.2015 mit 31.03.2016 geschlossen.

• Öffnungszeiten: Vom 1. April bis 31. Oktober

Di – So 14:00 – 17:00 Uhr

VdK Ortsverband Kelheim

trifft sich ab dem 19. September jeden 3. Montag im Monat um 15 Uhr zum Stammtisch im Gasthaus Berzl in Kelheim.

Kontakt: Jürgen Mathes, Tel.: 0151/11 65 94 16

BAD ABBACH

Rathaus Bad Abbach

Raiffeisenstr. 72, Tel. 09405/95900

• Öffnungszeiten ab 1. Mai 2015:

Mo bis Fr: 8 – 12 Uhr, Mo und Di: 14 – 16 Uhr
Do: 14 – 18 Uhr,
Mittwoch nachmittags geschlossen.

BRK Bereitschaft Bad Abbach

Miteinander – Füreinander, wir freuen uns auf Dich

• Ausbildung in Erster Hilfe • Sanitätsdienste

• gemeinsame Unternehmungen

dienstags von 19.30 – 21.30 Uhr

Cafeteria im Seniorenheim (nicht in den Ferien),

Infos unter: 0170-837 55 85

„Bund Naturschutz“ Ortsgruppe Bad Abbach

Jeden 2. Do im Monat um 20.00 Uhr im „Café Rathaus“ Monatstreffen

CSU-Stammtisch

Jeden 1. Dienstag im Monat, 19.30 Uhr, Hotel Gasthof „Zur Post“

Discofox im Tanzgarten

Egal, ob als Single oder als Paar, ob jung oder schon älter – beim „Tanzkurs mit Evi und Jürgen“ können Einsteiger und Auffrischer Discofox lernen. Der Kurs findet jeden Samstag von 18.45 bis 20.15 Uhr statt. Unkostenbeitrag pro Abend: 5 Euro. Kaiser-Karl-V.-Allee 5, Tanzgarten im Kurhaus, Tel. 09405-500 98 18.

Eltern-Kind-Gruppen im katholischen Pfarrsaal (Kirche zur Hl. Familie)

Montag 10.30-12.00 Uhr: Andrea Blaschke
Mobil: 0157 / 89 16 25 98 (whatsapp möglich) oder Tel.: 0 94 05 / 46 36
Dienstag 9.00-11.00 Uhr: Andrea Halbauer
Tel.: 0 94 05 / 917 907
Mittwoch 9.00-11.00 Uhr: Andrea Halbauer
Donnerstag 9.00-11.00 Uhr: Sandra Hügel
Donnerstag 14.00-16.00 Uhr: Andrea Blaschke

Evang.-Luth. Kirchengemeinde

- Jeden Montag 09.00 – 11.00 Uhr Mutter-Kind-Gruppe, Gemeindezentrum
- Jeden Dienstag 20.00 Uhr Chorprobe Singkreis, Gemeindefaal Kreuzkirche
- Jeden Donnerstag 19.45 – 21.00 Uhr Jugendchor im Gemeindefaal (außer in Ferien)
- Jeden Freitag 16.00 – 17.30 Uhr Kindergruppe 6 – 10 Jahre, Gemeindefaal Kreuzkirche (außer in Ferien)
- Mittwochs im 14-tägigen Wechsel Hausbibelkreis um 20.00 Uhr in Teugn; Termine bei H. Köstler unter Tel. 09405-7219 erfragen
- Jeden Sonntag Jugendgruppe von 18.00 – 20.00 Uhr im Gemeindefaal der Kreuzkirche
- Ab 18. September: Jeden Freitag 16.00 – 17.30 Uhr Kindergruppe
Jeden Sonntag: 19.00 Uhr Jugendgruppe

Fitness-Kurs für Mütter mit ihren Babys

Wenige Monate nach dem Start in Regensburg



Alle kirchlichen Termine finden Sie im Internet unter:

www.Kirchensuchmaschine.diomira.de/katholische_kirchen_in_kelheim.htm

www.ev-luth-kirchengemeinde-kelheim.de

www.st-nikolaus-pfarrei.de

www.bad-abbach-evangelisch.de

gibt es „Buggyfit“ jetzt auch in Bad Abbach. Das Buggyfit-Workout ist speziell auf die Bedürfnisse von Frauen in und nach einer Schwangerschaft abgestimmt und besteht aus einem effektiven Mix aus Kraft- und Ausdauertraining, Pilates-Elementen, Rückbildungsgymnastik und Dehnungsübungen. Es lässt so spielend leicht die Schwangerschaftspfunde wieder schmelzen. Außerdem berät die Kursleiterin Schwangere und Mütter rund um das Thema Sport und Ernährung. Das Baby ist beim Training mit dabei, Kind und Kinderwagen werden mit ins Training integriert. Näheres unter www.buggyfit.de/regensburg.html. Anmeldung: Tel. 0157-74 93 46 29 bei Krisztina Wink oder per Email: krsztina.wink@buggyfit.de.

Freie Wähler

Jeden 3. Mittwoch eines Monats um 19.30 Uhr Stammtisch beim Wastwirt

Kurverwaltung

- jeden Montag, um 19.15 Uhr Rückenschule im Kurhaus-UG
- jeden Donnerstag, um 18.00 Uhr Pilates und um 19.00 Uhr Yoga im Kurhaus-UG

Marktbücherei Öffnungszeiten

Di: 09.00 – 12.00 Uhr, 16.00 – 19.00 Uhr
Do: 16.00 – 19.00 Uhr, Sa: 10.00 – 12.00 Uhr

Museum im neuen Rathaus

• Öffnungszeiten: Do u. So 14 – 16 Uhr

Selbsthilfegruppe Tinnitus

Jeden 1. Mi im Monat von 17.30 – 19.30 Uhr Treffen in der Goldberg-Klinik Kelheim, Kontakt: Tel. 09441-5712 (09405-4724, 09405-2300)

Spielmannszug Bad Abbach

Jeden Mo. Anfängerkurs ab 19 Uhr, Registerproben für Fanfaren, Flöten u. Schlagwerk ab 19 Uhr, Anmeldung für Schnupperkurse ab 19 Uhr, jeweils in der Grundschule, anschl. Stammtisch beim Wastwirt

Telefonsprechstunde

jeden Do ab 20 Uhr, Heilpraktikerin Uta Appolthausen, Tel. 09405-94 07 28.

Tiergehege im Kurpark

- Öffnungszeiten Sommerhalbjahr: Di, Mi, Fr, Sa: 16.00 bis 17.00 Uhr, So und Feiertage 15.00 bis 17.00 Uhr
- Pädagogische Sonderführungen für Gruppen nach Absprache. Anmeldung bei der Kurverwaltung, Tel. 09405-959 90
- Die Öffnungszeiten wechseln zur Zeitumstellung im Herbst und Frühjahr (letzter So im Okt./Mrz)

VdK Ortsverband

- Mittwochs von 13.30 – 15.30 Uhr Sprechstunde im Rathaus

Wertstoffhof Öffnungszeiten

Sommer (Sommerzeit)
Mo: 09.00 – 12.00 Uhr, Di: 16.00 – 19.00 Uhr
Fr: 14.00 – 19.00 Uhr, Sa: 09.00 – 14.00 Uhr
Stinkelparkstr. 32 (Tunnelparkplatz)
Tel. 0151/ 11 27 82 38
Abfall-Anlieferung bitte bis spätestens zehn Minuten vor den jeweiligen Schließzeiten!

Wochenmarkt in der Fußgängerzone

- Dienstags und freitags von 07.00 – 13.00 Uhr

FRAUENBRÜNDL

Wallfahrtskirche Frauenbründl

Mittwochs, donnerstag, freitags und sonntags jeweils um 8.30 Uhr Hl. Messe, davor Rosenkranz

REGENSBURG

Stadtführungen Regensburg

- „Eine historische Stadt erleben“. Turnus jeden Tag um 10.30 Uhr, Sa, So, Fei auch um 14.30 Uhr. Ab „Altes Rathaus“. Einfach hingehen, Ticket kaufen, mitgehen und genießen!
- Wechselnde Themenführungen: Immer Di und Do um 18.30 Uhr ab Welterbecenter/Salzstadel. Z. B. am Di 12.07. „Döner, Dom u. Don Juan“ – Regensburg interkulturell gesehen, oder Do 14.07. „Regensburger Brunnen“, oder Do 28.07. „Spaziergang durch das Mittelalter“. Voranmeldung erbeten. Info und Tickets in der Tourist Information im Alten Rathaus
Tel. 0941/ 507 44 10.

Was richtig Großes

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Sparen lohnt sich - auch heute noch!

Unsere Sparwoche mit tollen Geschenken.

Nicht vergessen:

21. bis 28. Oktober

**Raiffeisenbank
Bad Abbach-Saal eG**

FleiWa Fleischwaren aus Wald
Oberpfälzer Wurstwaren

Herbstzeit – Rindfleischzeit!
Nach der Sommerfütterung schmeckt unser Färsenfleisch am besten!

Zwerchrippe ohne Knochen f. Suppe u. Gemüsebeilage kg	5.90
Beinscheiben zum Kochen u. Schmoren kg	5.90
Brust ohne Knochen für Brühe und Tellerfleisch kg	6.90
Schulter-/Tafelspitz für Tellerfleisch/zarten Braten kg	8.90
Halsstück zum Schmoren u. Gulasch kg	6.90
Hochrippe für Rostbraten, Kochen und Schmoren kg	7.90
Rouladen aus der Keule oder Schulter kg	9.90
Rindfleischknochen solange Vorrat reicht kg	1.70

Unser Rindfleisch stammt vom Regionalschlachthof Furth im Wald.

1 Pfund Frischwurst-Aufschnitt 2.50
Salami-Aufschnitt 3.50

**Verkaufsstellen: Kelheim, Friedhofstraße 5, geöffnet Do. u. Fr. 7 – 18 Uhr
Bad Abbach, Kochstraße 19, geöffnet Fr. 7 – 18 u. Sa. 7 – 12 Uhr
Info-Tel. 09463/81273-0 · www.Fleiwa-Fleischwaren.de**

01.10.2016
SAMSTAG

KELHEIM
Apotheken-Notdienst
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim
Tel. 09441-10295

BAD ABBACH
Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid
Tel. 09452-1456

Basar für Kindersachen
Einen Second-Hand-Basar organisiert das evang. Kinderhaus Arche Noah. Angeboten wird gut erhaltene Herbst- und Winterkleidung (Größe 50 bis 140), außerdem Spielsachen, Kinderbücher, Babyausstattung (z.B. Kinderwagen, Wippen, Hochstühle, Fahrradsitze, Laufräder, Dreiräder u.a.) 1. Oktober, 9 bis 11 Uhr, Goldtalstraße 14 in Bad Abbach.

02.10.2016
SONNTAG

KELHEIM
Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein
Tel. 09441-682393

RIEDENBURG
Konzert
14 Uhr Riedenburger Sommerkonzerte, Altmühlta-ler Viel-Harmonie, Marktplatz

BAD ABBACH
Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstr. 19, Bad Abbach
Tel. 09405-95350

Kurverwaltung
13 bis 18 Uhr, Herbstmarkt mit Segnung der Erntekrone, Veranstalter Obst- und Gartenbauverein und Werbe- und Interessengemeinschaft, Fußgängerzone

ALTEGLOFSHEIM
15 Uhr Schlossführung mit Prof. Dr. Peter Morsbach (siehe Veranstaltungen Seite VII)

03.10.2016
MONTAG

KELHEIM
Apotheken-Notdienst
Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim
Tel. 09441-3292

RIEDENBURG
Öko-Bauernmarkt
10 Uhr, Großer Ökobauernmarkt mit Erntedankfest, Riedenburger Brauhaus (Hammerweg 5), mehr auf www.riedenburger.de

BAD ABBACH
Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach
Tel. 09405-2244

Wastlwirt
18:00 Uhr Versammlung der Löwenfreunde
Bad Abbach

04.10.2016
DIENSTAG

KELHEIM
Apotheken-Notdienst
Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1, Kelheim
Tel. 09441-9444

Vortrag in der Franziskanerkirche
19 Uhr „Von Assisi bis Kelheim – die mittelalterliche Kloster-Architektur der Franziskaner“, Vortrag von Dr. Wolf-Heinrich Kulke, Stadtarchivar, in Zusammenarbeit mit der Kath. Erwachsenenbildung im Landkreis Kelheim e.V., Eintritt: 3 Euro

RIEDENBURG
Führung
21 bis 22.30 Uhr, Mit der Nachthex durch das sagenhafte Riedenburg, Anmeldung bis Montag 18 Uhr in der Tourist-Info Tel. 09442/905000

BAD ABBACH
Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling
Tel. 09451-941313
Apotheke St. Nikolaus, Hölkeringer Str. 9, Pentling
Tel. 0941-97897

Lust auf Veränderung?
Ich leite Sie an und helfe aktiv mit

Fredl Reinhold

- Ganzkörperwellnesstherapeut
- Reinkarnationstherapeut
- Atem- und Entspannungskursleiter
- Numerologe

ICH SEIN

Tel.: 0 94 05/941 32 49 • www.AtemLicht.de

Wir schauen gerne etwas genauer hin!

Schadengutachten | Leasing Service | Sondergutachten
Fahrzeugaewertung | Oldtimerberatung | Beweisgutachten

Gerhard Hertel
Öffentlich bestellt und vereidigt durch die BRK Regensburg als Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und -bewertung

Ifs | BVS | Classic Data

Sachverständigenbüro GMBH
Hertel

Pfarrer-Scheuerer-Str. 6b · 93080 Pentling
Telefon 09405 50102-0 · info@hertel-sv.de

KLEINANZEIGEN

Suchen ZUVERLÄSSIGE PUTZHILFE in Lengfeld für 1x bis 2x im Monat oder nach Bedarf für Fenster- bzw. Kellerreinigung oder sonstige Arbeiten nach Absprache.
Tel.-Nr. 09405/962611 oder 0176/12131415

Ihr Partner für Druck und Werbetechnik

Druckvorstufe
Beschriftungen
Digital-Druck
Offset-Druck
Binderei

Kompetenz in allen Bereichen...

kelly-druck

Münchener Str. 35 · 93326 Abensberg · Tel. 09443/9140-0 · info@kelly-druck.de
Zweigstelle Werbetechnik: Straubinger Str. 3 · 93326 Abensberg · Tel. 9922 06-0

Reinigungskraft für Geschäftsräume in Bad Abbach, Shopping-Center gesucht.
Ca. 10 Stunden in der Woche. Arbeitszeiten nach Vereinbarung. Anmeldepflichtig. Haben Sie Interesse? Dann schicken Sie bitte eine Nachricht oder Ihre Kurzbewerbung unter dem Stichwort „Reinigung BA“ per E-mail oder Brief an den BAD ABBACHER.

E-Mail: r.fritsch@fritsch-publishing.de
Adresse: BAD ABBACHER, Reinhold Fritsch, St.-Paul-Str. 9, 80336 München

SeniorenWohnen + BRK
Ihr Plus im Alter

Lugerweg
Unterstützen · Betreuen · Pflegen

Das SeniorenWohnen Lugerweg bietet 140 sowohl pflegebedürftigen als auch rüstigen Bewohnerinnen und Bewohnern ein Zuhause.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort **Pflegfachkräfte (w/m)** und **Pflegehilfskräfte (w/m)** in Voll- oder Teilzeit

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen! Ausführliche Informationen über die Stellenbeschreibung erhalten Sie unter: www.seniorenwohnen.brk.de/stellenboerse

Die Sozialservice-Gesellschaft des BRK GmbH mit Sitz in München ist eine 100%-ige Tochter des BRK. Die Gesellschaft ist Trägerin von 26 Senioreneinrichtungen mit dem Markennamen „SeniorenWohnen BRK“. Rund 2.400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind bei uns tätig. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an:

Sozialservice-Gesellschaft des BRK GmbH
SeniorenWohnen Lugerweg
Anne Janisch, Einrichtungsleitung
Lugerweg 9, 93077 Bad Abbach
Tel.: 9405 95468-30
anne.janisch@ssg.brk.de
www.seniorenwohnen.brk.de

Sozialservice-Gesellschaft +
des Bayerischen Roten Kreuzes GmbH

**Ihr Tanzstudio in Kelheim,
Bad Abbach und Regensburg**

Wir laden Sie herzlich ein zum Tag der offenen Tür
Am Unteren Weinberg 13, Bad Abbach/Oberndorf
16. Oktober 2016 von 13.00 bis 17.30 Uhr

Machen Sie mit bei unseren vielfältigen Kursen
Erwachsene: ■ Yogasana-Yoga. Kinder / Jugendliche:
■ Hip-Hop ■ Modern ■ Jazz-Dance ■ Ballett

TANZ- & BALLETTSCHULE HOFFMANN
Infos unter: www.ballettschule-hoffmann.de
Telefon 09441-4868 · Mobil: 0179-465 75 12

Gaststätte • Café • Biergarten • Pension

WASTLWIRT

Thurn und Taxis

Samstag, 29.10.16 19:30 Uhr Preiswatt'n
Täglich 1 Gericht + 1 Alkoholfreies Getränk oder 1 Bier 0,5 l nur € 7,50

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet für Familienfeiern jeder Art

Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team vom Wastlwirt
Familie Semmler-Hanf

Tel. 0 94 05/45 69 • Fax 0 94 05/62 46 • wastlwirt@web.de • www.wastlwirt-web.de
Zufahrt: Gerhart-Hauptmannstr. 25 • bei der neuen Schule Bad Abbach
Donnerstag Ruhetag, für besondere Anlässe geöffnet

HOFLADEN WEITZER

Nostalgischer Einkaufs-Flair
„wie zu Omas Zeiten“

Gockerteile (Brust, Haxn)
frische Eier, Bio Äpfel,
Gemüse, Brot, Wurst,
Allgäuer Käse, Bio Milch,
selbstgemachte Kuchen
im Glas, Fruchtaufstriche,
Saucen und Chutneys,
Geräucherter Fisch,
Kaffeebohnen,
Geschenkdascherl

Frische
GOCKERL
aus eigener Aufzucht
Zum Vorbestellen
13./14. Okt.
Kirchweih-Enten
aus eigener Auf-
zucht

Miriam und Stephan Weitzer
Heinrichstr. 53 (nahe Kirche) • Großberg
Öffnungszeiten:
Do. 9.30–12.30 u. 16.00–19.00 • Fr. 14.00–19.00
www.hofladen-weitzer.de • Tel. 09405-956392

ANDREAS DIERMEIER
INDIVIDUELL KOMPETENT NEUTRAL

„Ich helfe Ihnen, Ihre Ziele zu erreichen.“

Finanzberatung aus Leidenschaft

Kurverwaltung
16.30 Uhr, „Papageno und die Zauberflöte“,
Kinderopfer (Heimat- und Kulturverein)
(siehe Veranstaltungen Seite VII)

Wastlwirt
19:30 Uhr Stammtisch der fidelen Bierdimpf!

MITTWOCH

05.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg
Tel. 09442-922040

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal
Tel. 09441-675006

DONNERSTAG

06.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Sophien-Apotheke, Riedenburger Str. 2, Kelheim
Tel. 09441-2266

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr
Tel. 08783-967466

Kurverwaltung
18 Uhr Pilates, Kurhaus UG
19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

FREITAG

07.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim
Tel. 09441-3696

Kräuterwanderung Weltenburger Enge
14 Uhr Treffpunkt: Parkplatz „Spielwiese“
(siehe Veranstaltungen Seite VIII)

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Kein Apotheken-Notdienst in Bad Abbach

Kurverwaltung
19.30 Uhr Musical- und Operetten-Gala
(siehe Veranstaltungen Seite VII)

SAMSTAG

08.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim
Tel. 09441-9111

Panoramasschiffahrt
19.30 Uhr Anlegestelle Altmühltal
(siehe Veranstaltungen Seite VIII)

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid,
Tel. 0945-22129

OGV Kinderprogramm
14 Uhr, Vereinshaus des Obst- und Gartenbau-
vereins, Oberndorfer Str., bitte anmelden bei
Rauschendorfer, Tel. 09405-9652247 oder bei
Schmidbauer, Tel. 3222

SONNTAG

09.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schafflerstraße 1, Kelheim
Tel. 09441-178330

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling
Tel. 09451-5219853

Kurverwaltung
16 Uhr Blaskapelle Bernhardswald, Sonntags-
konzert

MONTAG

10.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim
Tel. 09441-10295

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid
Tel. 09452-1456

Kurverwaltung
19.15 Uhr, Rückenschule mit Anett Möckel,
Kurhaus UG

Ökum. Kur- und Klinik-Seelsorge
19 Uhr Asklepios Reha-Zentrum, Raum der Stille,
Montagsgespräch: „Glück ist keine Glückssache –
dem Glück auf der Spur“, mit Pfarrer Frank König

DINNSTAG

11.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Irlherstein
Tel. 09441-682393

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstr. 19, Bad Abbach
Tel. 09405-95350

Kurverwaltung
17.30 Uhr, Schwammerzeit, Naturworkshop mit
Michaela Schlosser

MITTWOCH

12.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
JLudwigs-Apotheke, Brunnengasse 1, Kelheim
Tel. 09441-3292

Kulturtag
Beginn der Kulturtag „Stadt im Fluss“ (bis 16.10)

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach
Tel. 09405-2244

DONNERSTAG

13.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1, Kelheim
Tel. 09441-9444



BSC | Die Finanzberater

ANDREAS DIERMEIER

Föhrenstraße 15
93077 Bad Abbach

Tel.: +49 (94 05) 91 95 83
Mobil: +49 (151) 2914 10 18

andreas.diermeier@bsc-gmbh.com
www.bsc-gmbh.com

BAD ABBACH

+ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling
Tel. 09451-941313

Kurverwaltung

19 Uhr Schöne Musik zum Feierabend, Kurkonzert
18 Uhr Pilates, Kurhaus UG
19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

14.10.2016

KELHEIM

+ Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg
Tel. 09442-905030

BAD ABBACH

+ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal
Tel. 09441-675006

15.10.2016

KELHEIM

+ Apotheken-Notdienst
Sophien-Apotheke, Riedenburger Str. 2, Kelheim
Tel. 09441-2266

Buch Besorgung über Nacht
Kelheim Donaustr.20
09441-3423

Erntedank: Familien spielen auf der Streuobstwiese

Nicht nur der „Spannenlange Hansel“ freut sich im Herbst über das viele Obst: Vom Orgelmuseum aus gehen Familien am **16. Oktober um 14.30 Uhr** zur Streuobstwiese am Alten Hafen, um in Spielen (und mit Kostproben) den Lebensraum Streuobstwiese kennen zu lernen. Veranstalter: Förderverein Orgelmuseum Franziskanerkirche e.V. in Kooperation mit dem Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e.V. und dem Kreisverband für Gartenbau und Landschaftspflege Kelheim; Leitung: Christine Linhard, Biologin; Preise: Erw. 4 €, Kinder 2,50 €, Anmeldung: bis 13.10. unter 09441/207-7324;

Konzert

19 Uhr, Konzert für Trompete und Orgel in der Franziskanerkirche im Rahmen der Kelheimer Kulturtage „Stadt im Fluss“, mit Yannick Belkanichi, Trompete (aus Kelheims Partnerstadt Ambarès-et-Lagrange) und Michael Pollwein, Orgel (Viechtach), Eintritt 15 Euro / 12 Euro / 10 Euro, nummerierte Plätze, Kartenvorverkauf: Reisebüro Hierl, Altmühlstraße in Kelheim, 09441/ 5588

Theater

1730 Uhr, Kelheimer Kulturtage, Flüchtlings(projekt)gespräche, Theater von Christine Stark, eine Collage aus Liedern und Texten, Evangelisches Gemeindezentrum, Ludwigstr. 2, Kelheim, Eintritt frei

Kasperl-Theater

15 Uhr, Kelheimer Kulturtage, „Kasperl und der Räuber“, Doctor Döblingers geschmackvolles Kasperltheater, Deutscher Hof, Alleestraße 21, Kelheim, Eintritt: 5 Euro, Karten: 09441-701-234

BAD ABBACH

+ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal
Tel. 09441-675006

Pflanzenaustauschbörse

14 Uhr, Pflanzen- und Erfahrungsaustausch bei Kaffee und Kuchen, Oberndorfer Straße

SONNTAG
16.10.2016

KELHEIM

+ Apotheken-Notdienst
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim
Tel. 09441-3696

Tag der offenen Tür

10 bis 16 Uhr Biomasseheizkraftwerk Kelheim, Am Kastlacker 15
RAHMENPROGRAMM

- Informationsstand zu Biowärme, KELHEIM.
- SPEICHERT und Berechnung des individuellen CO2-Fußabdruckes
- Vorführung des Holzhäckslers der Waldbesitzervereinigung Kelheim-Thaldorf

- Vorführung des BMW i8 Plug-in-Hybrid
- Cafeteria mit Kaffee und Kuchen
- Stündliche Werksführungen ab 10:30 Uhr.

BAD ABBACH

+ Apotheken-Notdienst
Kein Apotheken-Notdienst in Bad Abbach

MONTAG
17.10.2016

KELHEIM

+ Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim
Tel. 09441-9111

BAD ABBACH

+ Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid,
Tel. 0945-22129

BAD ABBACHER (Kur- und Geschäftsanzeiger), seit 1974. Gründungsherausgeberin: A. Olbrich
DER KELHEIMER Erstausgabe Juni 2016.

Herausgeber und Anzeigen: Reinhold Fritsch, Fritsch Publishing, St.-Paul-Str. 9, Tel.: (089)53 85 98-04, Mobil: (0171)635 87 92, Fax: (089)53 85 98-03, r.fritsch@fritsch-publishing.de, www.fritsch-publishing.de

Redaktionsleitung: Bettina von Sass, Freie Journalistin, Fichtenstraße 1, 93077 Bad Abbach, Tel. (09405) 95 45 88 oder Mobil (0177) 824 41 94, bettina.von.sass@googlemail.com

Bildnachweis: Bettina von Sass, Reinhold Fritsch, privat, fotolia, Fotosearch, Vector4free

Produktion/Grafik: Kathrin Enlein, Tel. (089) 53 85 98 02, k.enlein@fritsch-publishing.de
Barbara Hagel, Tel. (089) 538598 07, b.hagel@fritsch-publishing.de

Druck: kelly-druck GmbH, Münchner Straße 35, 93326 Abensberg Tel: (09443) 9140-23, Fax: -20, e-mail: peter.kelly@kelly-druck.de

Verteilung: BAD ABBACHER: an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in Teugn, Matting und Hohengebraching. **DER KELHEIMER:** an die Haushalte der Stadt Kelheim.

Auslage: in der Region Bad Abbach und Kelheim in über 100 Auslagestellen.

Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. „Profil“ oder „Anzeige“ gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Leserzuschriften geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leserzuschriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Bad Abbach bzw. Regensburg.

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER sind Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Freizeitmagazine e. V.

Anzeigen- und Druckunterlagenschluss ist jeweils ca. der 20. Tag des Vormonats.
Genauere Termine erfahren Sie unter Tel.: 0171/635 87 92 oder per E-mail: r.fritsch@fritsch-publishing.de

IMPRESSUM
BAD ABBACHER / DER KELHEIMER

Ipanema

palm beach
Bademode. Made in Germany



SOMMER SALE
VIELE MODELLE
STARK REDUZIERT

**Bademoden
Fabrikverkauf**

Palm Beach Bademoden
Industriestrasse 1
93077 Bad Abbach
Tel. 09405 - 95 95-30
Mo-Fr 9-19 Sa 9-15 Uhr
www.palmbeach-bademoden.de

Ökum. Klinik- und Reha-Seelsorge
19 Uhr Asklepios Reha-Zentrum, Raum der Stille,
Montagsgespräch: „Jedem Anfang wohnt ein
Zauber inne“ (Hermann Hesse), Gespräch über
das Leben und seine Stufen mit Pastoralreferent
Tobias Welcher

DIENSTAG

18.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim
Tel. 09441-178330

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling
Tel. 09451-5219853

MITTWOCH

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
HL-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim

Tel. 09441-10295

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid
Tel. 09452-1456

DONNERSTAG

20.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein
Tel. 09441-682393

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstr. 19, Bad Abbach
Tel. 09405-95350

Kurverwaltung
17 Uhr Wurzelgeheimnisse, Kräuterwanderung
18 Uhr Pilates, Kurhaus UG
19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

ARMIN STÖCKL & Ensemble

MUSICAL OPERETTEN GALA

**DAS ORIGINAL
IN BAD ABBACH!**

Historische Kostüme
Aufwendiges Bühnenbild
Erstklassige Stimmen...

Elisabeth • Phantom der Oper • Im weißen Rössl • Cats • Evita
Die lustige Witwe • Tanz der Vampire • Die Csárdásfürstin • UVM...

07.10. BAD ABBACH - Kursaal

KARTEN: Kurverwaltung Bad Abbach, Telefon: 09405-95990, Im Vorverkauf günstiger!

Fasswirtschaft Riedenburg

Kristallmuseum
staatlich anerkanntes Privatumuseum

**Winteröffnungszeiten
Fasswirtschaft:**
26. und 27. Nov. ab 10 Uhr,
1. Dez. bis 8. Januar: Don-
nerstag ab 17 Uhr, Freitag
bis Sonntag ab 10 Uhr
geöffnet!
Heiligabend geschlossen!
Betriebsurlaub:
2. bis 25. November und 9.
Januar bis 28. Februar
Änderungen vorbehalten!

**Winteröffnungszeiten
Kristallmuseum:**
An allen vier Advents-Wo-
chenenden von 11 bis 16
Uhr geöffnet, außerdem
25., 26., 29., 30. und 31.
Dezember sowie 1. Januar
von 11 bis 16 Uhr!
Betriebsurlaub:
2. bis 25. November und
2. Januar bis 28. Februar
Änderungen vorbehalten!

Kristallmuseum & Fasswirtschaft
Bergkristallstraße 1 · 93339 Riedenburg
Tel.: 09442/90030 Fax: 09442/90031
www.kristallmuseum-riedenburg.de
www.fasswirtschaft.de

FREITAG

21.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Ludwigs-Apotheke, Brunnegasse 1, Kelheim
Tel. 09441-3292

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach
Tel. 09405-2244
Kurverwaltung
20 Uhr, Django Astil, „Letzte Patrone“, Kabarett
(siehe Veranstaltungen Seite VII)

SAMSTAG

22.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1, Kelheim
Tel. 09441-9444

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling
Tel. 09451-941313

Kurverwaltung
19 Uhr Spielmannszug Bad Abbach, Abschluss-
konzert

Herbst-Deko selbst gestalten
14 Uhr, OGV, unter fachkundiger Anleitung
werden herbstliche Türkränze und Gestecke für
Haus und Garten gestaltet (Unkostenbeitrag),
Oberndorfer Straße, Anmeldung bei Evi Walsber-
ger, Tel. 09405-961481

SONNTAG

23.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg
Tel. 09442-922040

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal
Tel. 09441-675006

MONTAG

24.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Sophien-Apotheke, Riedenburger Str. 2, Kelheim
Tel. 09441-2266

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr
Tel. 08783-967466

Kurverwaltung
19.15 Rückenschule mit Anett Möckel, Kurhaus UG

Ökum. Klinik- und Reha-Seelsorge
19 Uhr Asklepios-Zentrum, Raum der Stille,
Montagsgespräch: „Religiöse Lieder und deren Inhalt“,
mit Pastoralreferent Tobias Wechler

DIENSTAG

25.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim
Tel. 09441-3696

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Apotheke am real, Hölkeringer Straße 22, Pentling
Tel. 0941-280640

MITTWOCH

26.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim
Tel. 09441-9111

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid,
Tel. 0945-22129

DONNERSTAG

27.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim
Tel. 09441-178330

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling
Tel. 09451-5219853

Kurverwaltung
19 Uhr Musikalische Kostbarkeiten, Kurkonzert
18 Uhr Pilates, Kurhaus UG
19 Uhr Yoga, Kurhaus UG

FREITAG

28.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
HL-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim
Tel. 09441-10295

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid
Tel. 09452-1456

SAMSTAG

29.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein
Tel. 09441-682393

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstr. 19, Bad Abbach
Tel. 09405-95350
Apotheke St. Nikolaus, Hölkeringer Str. 9, Pentling
Tel. 0941-97897

Wastwirt
19:30 Uhr Preiswatt'n

SONNTAG

30.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Ludwigs-Apotheke, Brunnegasse 1, Kelheim
Tel. 09441-3292

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach
Tel. 09405-2244, Tel. 09451-941313

MONTAG

31.10.2016

KELHEIM

☒ Apotheken-Notdienst
Rats-Apotheke, Ludwigsplatz 1, Kelheim
Tel. 09441-9444

BAD ABBACH

☒ Apotheken-Notdienst
Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling
Tel. 09451-941313

Kurverwaltung
19.15 Uhr, Rückenschule mit Anett Möckel,
Kurhaus UG

Ökum. Kur- und Reha-Seelsorge
19 Uhr Asklepios Reha-Zentrum, Raum der Stille:
Montagsgespräch „Der Sturm auf dem See“ –
Vertrauen lernen, Bibelgespräch zu Mk 4,34-41,
mit Pastoralreferent Tobias Welcher

Gruselnacht am Burgberg
Ab 18 Uhr Bei knisterndem Lagerfeuer, Zau-
bertrunk und Seelenzopf wird die Geisternacht
gefeiert. (siehe Veranstaltungen Seite VII)

FLOHMÄRKTE IN IHRER NÄHE

(alle Angaben ohne Gewähr;
kurzfristige Absagen möglich)

Fr – So 30.09. – 02.10.:

Drei-Tage-Flohmarkt

Dultplatz, 93059 Regensburg

So 02.10.: **Antik- & Flohmarkt**

Volksfestplatz Pestalozzistr. ggü.
Eckert-Schulen, 93128 Regenstauf

So 02.10.: **Flohmarkt**

Uferpromenade, 92334 Berching

So 02.10.: **Trödelmarkt**

SB Globus, Pommernstr. 4
93073 Neutraubling

Sa 08.10.: **„Giselas Flohmarkt“**

Gillamooswiese, Münchener Str.
93326 Abensberg

Sa – So 08.10. – 09.10.:

Flohmarkt DonauArena

Walhalla-Allee 22, 93059 Regensburg

So 09.10.: **Flohmarkt EDEKA**

Am Donaupark 3, 93309 Kelheim

Sonntag, 09.10.: **Flohmarkt,**

Festplatz, 93093 Donaustauf

So 09.10.: **Flohmarkt**

Am Festplatz, Laaberer Str.
93176 Beratzhausen

So 09.10.: **Flohmarkt**

Volksfestplatz Sandstraße
92335 Beilngries

So 16.10.: **Flohmarkt**

am Gelände u. Biergarten
Riedenburger Brauhaus,
Hammerweg 5, 93339 Riedenburg

So 16.10.: **Trödel-Jahrmarkt,**

SB Globus, Pommernstr. 4
93073 Neutraubling

Sa 22.10.: **„Giselas Flohmarkt“**

Gillamooswiese, Münchener Str.,
93326 Abensberg

So 23.10.: **Flohmarkt**

Volksfestplatz Sandstraße
92335 Beilngries

So 30.10.: **Antik-Trödelmarkt**

Am Pflegerspitz 93309 Kelheim

Do bis So 14–17 Uhr,

Fr 9–17 Uhr:

Floh- und Raritätenmarkt,

Am Markt 9, 93077 Bad Abbach.

Jeden Samstag:

Flohmarkt Straubinger Str. 62

(neben Autohaus Platzer),
93055 Regensburg

Flohmarkt Am Protzenweiher 23,
93059 Regensburg

Django Asyl mit viel Munition!

„Letzte Patrone“ heißt das neue Kabarett-Programm von Django Asyl, der am 21. Oktober nach Bad Abbach kommt (20 Uhr, Kurhaus). Er blickt zurück und stellt fest: Europa gibt es nicht, das hat jetzt auch der Allerletzte kapiert. Für Django heißt das: Raus aus dem Makrokosmos, rein in den Mikrokosmos. Andere schlittern in die Midlife-Crisis, Django verirrt sich ins wahre Leben ... (Kartenvorverkauf: 09405/959 90)

Django
Asyl
Bad Abbach
Freitag
21.10.2016



Gruselnacht am Burgberg



Walpurgis-
Nacht
Bad Abbach
Montag
31.10.2016

Es ist bald wieder soweit: Zauberer, kleine Hexen und Geister versammeln sich am 31. Oktober wieder auf dem Bad Abbacher Burgberg. Bei knisterndem Lagerfeuer, Zaubertrocken und Seelenzopf wird ab 18 Uhr die Geisternacht gefeiert. Bitte bringt Kartoffel, Knacker und Steckerl zum Grillen selbst mit. Und auch die Tasse für den Zaubertrocken. Veranstalter ist der Heimat- und Kulturverein.

Schlossführung in Alteglöfsheim



Schloß-
Führung
Alteglöfsheim
Sonntag
2.10.2016

Die Bayerische Musikakademie Alteglöfsheim bietet zusammen mit der Katholischen Erwachsenenbildung im Landkreis Regensburg e.V. (KEB) am Sonntag, 2. Oktober, die nächste Führung durch Schloss Alteglöfsheim an. Mit dem Kunsthis-

toriker Prof. Dr. Peter Morsbach kann man einen Blick hinter die Mauern des ungewöhnlich repräsentativen Schlosses werfen. Die Besichtigungsrouten führt auch durch den Asamsaal und die „Schönen Zimmer“ und dauert etwa eineinhalb Stunden. Interessierte treffen sich um 15 Uhr am Schaukasten im Innenhof der Schlossanlage.

Der Flohmarkt-Kalender macht nun Winterpause. Wir melden uns wieder im Frühling 2017.

Kinderoper im Kurhaus

„Papageno und die Zauberflöte“ heißt eine Kinderoper, die am 4. Oktober um 16.30 Uhr im Kurhaus Bad Abbach zu sehen ist. Der Heimat- und Kulturverein präsentiert die Aufführung der TourneeOper Mannheim. Eintritt Kinder (ab 5 Jahre): 2,50 Euro, Erwachsene: 3,50 Euro. Kartenvorverkauf in der Kurverwaltung Bad Abbach, Kaiser-Karl-V. Allee 5.

Kinderoper
Bad Abbach
Dienstag
4.10.2016



Elvis und Evita kommen nach Bad Abbach

Das bekannte Erfolgsprogramm „Die große Musical – und Operettengala“ ist auf Deutschlandtour und gastiert am 7. Oktober um 19.30 Uhr im Kursaal Bad Abbach. Aus dem TV bekannte Top-Solisten mit internationaler Bühnenerfahrung präsentieren in einer zweieinhalbstündigen Show das Beste aus über 15 der beliebtesten Musicals und Operetten.

Das Publikum kann eintauchen in die großen Höhepunkte aus „Elisabeth“ – die wahre Geschichte der Sissi, Phantom der Oper, Tanz der Vampire, Die lustige Witwe, Im weißen Rössl, Cats, Evita, Gräfin Mariza, Der Zarewitsch, Die Csárdásfürstin oder Elvis – das Musical. Dabei

Musical
Bad Abbach
Montag
7.10.2016



sind auch die großen Klassiker wie „Das Wolgalied“, „Memory“ oder „Lippen schweigen“ zu erleben. Präsentiert wird die hochkarätige Gala mit opulentem Bühnenbild von Armin Stöckl. Er wurde unter anderem als „Bester Musicalsänger“ ausgezeichnet und erhielt den „Deutschen Fachmedienpreis“.

Kartenvorverkauf:
Kurverwaltung Bad Abbach
Telefon: 09405/ 959 90

Weltstar Lucia Aliberti gibt Gala-Konzert

Zuschauer können zuvor ihre Meisterklasse für das Ensemble miterleben

Sie gilt als „Königin des Belcanto“. Und sie kommt nach Regensburg: Lucia Aliberti, lyrisch-dramatischer Sopran, ist berühmt für ihre virtuoseren Koloraturen. Der Weltstar hat an den bedeutendsten Opernhäusern der Welt gesungen. Zum Beispiel an der Metropolitan Opera New York, im Royal Opera House Covent Garden London, an der Mailänder Scala, der Bayerischen Staatsoper oder im Bolshoi-Theater Moskau. Lucia Aliberti arbeitete mit Dirigenten wie Claudio Abbado, Lorin Maazel, Riccardo Muti und Kent Nagano zusammen.

Das Gala-Konzert im Theater am Bismarckplatz findet am 9. Oktober statt (Beginn 19.30 Uhr). Der exklusive Abend bietet nicht nur einen Hörgenuss der Extraklasse, sondern unterstützt gleichzeitig das Theater Regensburg: Der Erlös fließt der „Stiftung Theater!“ zu.

Lucia Aliberti singt nicht nur Arien und Duette aus italienischen Opern, sondern auch Kammerarien von Bellini und Verdi. Dabei wird sie von Vera Egorova, Angelo Polak, Seymur Karimov und Adam Krusel aus dem Regensburger Musiktheater-Ensemble unterstützt.

Ein ganz besonderes Erlebnis verspricht das Theater auch zwei Tage vor dem Galakonzert. Lucia Aliberti wird für die Ensemblemitglieder des Musiktheaters eine Meisterklasse geben. Interessierte sind dazu eingeladen: In der offenen Meisterklasse können sie dabei sein, wenn Lucia Aliberti mit den Sängern des Theaters Regensburg an ausgewählten Arien und Liedern arbeitet und ihre Erfahrungen weitergibt.

Karten: Tel. 0941/ 507 24 24
Preise 74 Euro / 64 Euro / 54 Euro,
Stehplätze 21 Euro



Foto: © 2013 Challenge Records International – Photo by: Georg Thum, wildundfeise.de

Gala-Konzert
 Theater
 Regensburg
 9.10.2016
 19.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN

Oktober 2016

„Doktor Wald“, die vergessene Apotheke

Was wussten unsere Vorfahren über die Heilkraft unserer Bäume und Sträucher? Bereits in grauer Vorzeit nutzten Menschen die Wirkstoffe der einheimischen Bäume und Sträucher für medizinische Zwecke. Selbst Aspirin ist in seiner natürlichen Form seit langer Zeit bekannt. Zur Kräuterführung mit Elfi Schöberl lädt der Landschaftspflegeverband Kelheim VöF ein. Termin:

Freitag, 7. Okt., 14 bis ca. 16.30 Uhr; Treffpunkt: Parkplatz „Spielwiese“, an der KEH 15 von Kelheim Richtung Hienheim an der 1. Abzweigung nach Stausacker, 100 m hinter der Abzweigung; Preise: Erw. 7 Euro, Kinder frei (inkl. Kostprobe und Skript); Anmeldung: bis 6. Okt. unter Tel. 09441/ 17 91 71. Bitte auf festes Schuhwerk achten! Mehr Führungen „Weltenburger Enge“ auf der-kelheimer.de unter „Veranstaltungstipps“.

Panorama-Schiffahrt
 Kelheim
 Samstag
 8.10.2016



Zur letzten Tanz-Schiffahrt dieser Saison legt das Panorama-schiff „Altmühlperle“ pünktlich

Western-Abend auf der „Altmühlperle“

um 19.30 Uhr am 8. Oktober ab (Kelheim, Anlegestelle Altmühltal). Unter dem Motto „Country & Western-Abend“ steht die abendliche Schiffahrt mit der Kapelle „Renegades“. Es geht in Richtung Riedenburg und wieder zurück. Ankunft ist um 23.30 Uhr. Karten zu 35,- € inkl. 3-Gang-Menü gibt es bei der Altmühltal Personenschiffahrt GmbH, Kelheim unter 09441/ 2487 oder info@altmuehltal.de (Tickets ohne Menü: 18,- €).

Laufen für Leukämie-Kranke

Wer läuft mit für einen guten Zweck? Am Sonntag, 16. Oktober, startet um 11.45 Uhr der Regensburger Leukämilauf. Treffpunkt ist in der Sportanlage Oberer Wöhrd (RT). Um 12 Uhr startet der Fünf-Kilometer-Lauf, um 13 Uhr Nordic Walking über 8 Kilometer. 13.15 Uhr fällt der Startschuss zum Kinderlauf, und um 14.15 Uhr geht's ab auf die

Langstrecke (10 Kilometer). Mehr Info und Online-Anmeldung unter leukae-milauf.de Bei Fragen zum Lauf: Tel. 0941/ 944-5341 (Frau Thurow) Voranmeldungen für Einzelpersonen und Gruppen (ab 5 Personen) bis 12. Oktober online möglich.

Leukämie-Lauf
 Regensburg
 Sonntag
 16.10.2016

**Do, Fr, Sa
 ab 19 Uhr
 geöffnet**

Ardelean
 tanzcafé

(Zufahrt über die Regensburger Straße)
93077 Bad Abbach
www.tanzcafeardelean.de

Sonnige Gartentage

Die Zahl von 5000 Besuchern im vergangenen Jahr schien schwer zu toppen zu sein – doch diesmal schien bei den Gartentagen noch mehr los zu sein. „In diesem Jahr war es schon am Sonntag kurz nach der Öffnung um zehn Uhr sehr voll im Kurpark, das ist wahnsinnig früh“, sagte Tilman Kaiser von der Kurverwaltung. Die Kaiser-Karl-V.-Allee musste nachmittags gesperrt werden.

Das Wetter war so herrlich wie beim letzten Mal, und 80 Aussteller – 25 mehr als 2015 – freuten

sich über die große Nachfrage. Händler und Kunsthandwerker präsentierten ihre Produkte in der milden Septembersonne. „Wo findet man sonst so ein schönes Ambiente, so eine Vielfalt im Angebot – und das alles bei freiem Eintritt!“ begeisterte sich eine Besucherin aus Abensberg.

Im Tiergehege hatten die Pfleger beim Getränke-Verkauf alle Hände voll zu tun: Viele Familien nutzten die Gelegenheit für einen Abstecher in den Streichelzoo.



Welche jungen Künstler machen mit?



Malerei, Fotografie oder Theater?

Zum 37. Mal lädt die Josef-Stanglmeier-Stiftung gemeinsam mit dem Kreisjugendamt Kelheim zur Teilnahme an der Veranstaltungsreihe „Jugend gestaltet Freizeit“ ein. Junge Künstler können sich und ihre Werke der Öffentlichkeit präsentieren. Teilnahmeberechtigt sind alle Kinder und Jugendlichen, die im Landkreis Kelheim wohnen, zur Schule gehen oder arbeiten und im Alter von 10 bis 21 Jahren sind. Jeder Teilnehmer erhält neben der Möglichkeit, sein Können einem breiten Publikum zu zeigen,

Kinder und Jugendliche, angepasst! Beschäftigt ihr euch in eurer Freizeit mit Tanz, Literatur,

einen kleinen Geldbetrag.

Die Veranstaltung findet vom 11. bis 20. November in Kelheim, Mainburg, Abensberg, Bad Abbach und Bad Gögging statt. Auch heuer werden wieder alle Beiträge, die von Jugendlichen in ihrer Freizeit gestaltet wurden, angenommen. Der Phantasie und der Möglichkeit jedes Einzelnen oder jeder Gruppe ist kaum eine Grenze gesetzt.

Anmeldeformulare sind beim Kreisjugendamt im Landratsamt Kelheim und in der Außenstelle

des Landratsamtes in Mainburg erhältlich. Gerne können diese auch auf telefonische Anfrage versandt werden. Anmeldeschluss ist der 3. Oktober 2016, es gibt keine Verlängerung.

Anmeldung und Rückfragen:
 Kreisjugendamt Kelheim, Altbau,
 1. Stock, Zi.Nr. 136
 Tel. 09441/ 207-5370
 Fax 09441/ 207-68 53 70
 Email: kerstin.kandlbinder@landkreis-kelheim.de
 und unter landkreis-kelheim.de

5 JAHRE BIOWÄRME FÜR KELHEIM

EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

16. OKTOBER 2016, 10-16 UHR
BIOMASSEHEIZKRAFTWERK KELHEIM
AM KASTLACKER 15

FEIERN SIE MIT UNS!

STADTWERKE KELHEIM
 GmbH & Co. KG
 REGIONAL ■ ÖKOLOGISCH ■ SICHER ■ KOMPETENT

Der Brillenladen kommt zu Ihnen

mobiler Brillenladen

WOHLFÜHLEN
 wenn Sie mit Ihrer Familie oder Freunden Ihre Brille aussuchen!

Unsere Leistungen:
 genauer Sehtest mit modernsten Geräten
 sehr große Auswahl an Markenfassungen
 stützgerechte Beratung
 immer günstig

Kontakt:
 Brigitta Vogelsang
 Tel.: 09405 - 95 75 31 2
www.mobiler-Brillenladen.de



Ein eingespieltes Team: Bianca Dietl, Yvonne Frank und Filialeleiterin Corinna Keim



Freuen sich über ihre neuen Geschäftsräume: Marco Gebert, Yvonne Frank (Hörgeräte-Akustiker)



Uschi Glas war Schirmherrin für die „Top 100 Akustiker“

BGW Institut

Schon gehört? Schiller sind ganz schön gewa



hatte ich noch nirgendwo gesehen, der passt doch toll zu unseren Naturbildern an der Wand!“

oder einen imposanten

Mit Sekt und Häppchen krönen die Hörgeräte-Akustiker Rico Schiller und Marco Gebert jetzt den Umzug in ihre neuen Räume am Pfeiffer-Markt. Gäste waren unter anderen Vize-Bürgermeister Christian Hanika und Pfarrer Frank König, außerdem viele Geschäftsfreunde. „Hier haben wir hundert Quadratmeter mehr als im bisherigen Geschäft nebenan, das nun als Büro genutzt wird. Alles ist jetzt noch schöner und moderner“, sagt Rico Schiller. Sanfte Töne (die man in diesem Fall sehen und nicht hören kann) in braun, beige und orange, auf den Tischchen vor dem Tresen Plätzchen für die Kunden, die auch verschiedenste Kaffeesorten serviert bekommen.

„Man soll sich bei uns wohlfühlen, und dazu gehören viele Details.“ Schiller kann sich freuen wie ein Kind, wenn er eine besondere Pflanze findet („diesen Nadelbaum

Baumstamm, der jetzt als Lampenfuß dient. Und trifft offenbar ins Schwarze: Die Kunden sind ausgesprochen angetan von der „Wohnzimmer-Atmosphäre“.

Seit fünf Jahren gibt es Schiller





rin), Rico Schiller und Bianca Dietl (Kaufmännische Leiterin; v. li.)

Fotos: BvS

r und Gebert achsen!

und Gebert in Bad Abbach, zwei weitere Filialen sind in Lappersdorf und Neutraubling. So hervorragend ist ihr Ruf, dass er selbst in Hamburg, Frankfurt am Main oder Halle gehört wurde. „Sogar aus der Schweiz kommen die Leute inzwischen extra angereist.“

Kein Wunder: Die beiden Experten, die auch die Industrie beraten, zählten beim Wettbewerb „Top 100 Akustiker 2015/2016“ mit der Lappersdorfer Filiale zu den Preisträgern. Marco Gebert: „Das ist gewissermaßen der Oscar unserer Branche.“ Schauspielerin Uschi Glas war Schirmherrin und hatte den Preis verliehen.

Bemerkenswert auch dies: Bis zum Alter von 18 Jahren übernehmen Schiller und Gebert bei Kindern und Jugendlichen sämtliche Kosten, egal wie hoch sie sind. Sie bekommen nur den Krankenkassen-Anteil, den Rest schießen sie selbst zu. Das ist einmalig in Deutschland. Der dreifache Vater Rico Schiller erklärt: „Kinder haben oft völlig ungeeignete Geräte, weil sich die Eltern kein teures Hörgerät leisten können. Wir kommen hier un-

serer sozialen Verantwortung nach.“

Übrigens: Sie kennen ja aus dem BAD ABBACHER die originellen Anzeigen-Fotos von Schiller und Gebert. Was Sie sicher nicht wussten: Das ist nicht etwa eine besonders pfiffige Werbeagentur, die diese immer neuen Motive liefert. Die witzigen Ideen hat Rico Schiller selbst. „Das macht mir einen Riesenspaß!“



Bei der feierlichen Geschäfts-Eröffnung mit kirchlichem Segen: Bianca Dietl, Rico Schiller, Marco Gebert, Corinna Keim, Pfarrer Frank König und Vize-Bürgermeister Christian Hanika.



Rico Schiller und Marco Gebert



Nicole Dillinger zu Besuch bei Martin und Edmund Geiger. Sie war beeindruckt von den großen Plantagen und den herrlichen Früchten.

Fotos: BvS

Das Geheimnis des guten Geschmacks

Der Obsthof Geiger aus Ihlerstein beliefert die Edeka-Dillinger-Märkte

Sie sind nicht nur ein Gaumenschmaus, die Äpfel auf den Plantagen der Geigers. Sie sind auch ein Fest



fürs Auge: Wohin man blickt, leuchten sie in langen Reihen rot und makellos in der frühherbstlichen Sonne.

In der vierten Generation baut die Familie in Ihlerstein Obst an. „Mein Großvater legte die ersten Streuobstwiesen an“, erzählt Edmund Geiger (63). „Er verkaufte Äpfel kurz nach dem

Krieg sogar auf den Münchner Märkten.“ Zur Zeit erntet Geiger-Senior mit Sohn Martin (28) und drei Mitarbeitern neben 40 verschiedenen Apfelsorten auch Birnen – unter den zehn Sorten sind auch alte, wie die Gute Luise. „Meine Frau fährt vier Mal in der Woche auf die Märkte.“

Nicole Dillinger ist auf dem Geigerhof vorbeigekommen, begeistert von der Weite der bepflanzten Flächen, die sich über zehn Hektar erstrecken. „Dass wir so tolle Obstplantagen im Kreis Kelheim haben, also quasi vor der Haustür – das ist schon phantastisch.“ In den vier Edeka-Dillinger-Märkten findet das Obst vom Geigerhof reißenden Absatz. „Egal, wieviel Sie uns liefern würden“, sagt die Geschäftsführerin zu Vater und Sohn, „wir könnten so gut wie alles bei uns verkaufen – unsere Kunden lieben das regionale Obst.“ Sie beißt in einen

süß-säuerlichen Wellant-Apfel: „Perfekt!“

Die Geigers haben eine Erklärung, warum ihr Obst so besonders gut schmeckt. Sohn Martin: „Wir haben durch den felsigen Grund einen sehr mineralstoffhaltigen Boden. Hier oben sind die Nächte kühl und rau, tagsüber ist es warm. Das alles ist sehr gut für den Geschmack.“

In der Region regnet es auch nur halb so viel wie am Bodensee, einem großen Obstanbaugebiet. „Wir haben hier mehr Sonne, dort werden Netze verwendet, die ein Mikroklima erzeugen. Unser Obst hat mehr Luft und deshalb viel weniger Krankheiten.“ Beim Lagern verzichten die Geigers auf die sonst übliche Begasung. „Die Äpfel sind so zwar ewig haltbar, schmecken



Foto: fotolia.com

ken aber nicht mehr. Unsere halten zwar nicht so lange, schmecken aber besser!“

Martin Geiger liebt seinen Beruf. „Für mich ist das ein Traumjob. Schon als kleiner Junge habe ich Pflänzchen gesetzt und dann geerntet.“ Freude macht ihm vor allem die Vielfalt. „Wir haben auch Kirschen, Aprikosen und Zwetschgen. Neuerdings bauen wir sogar Wein an. Wir haben zwar keine Hanglage, aber bei uns klappt das auch so sehr gut.“ In etwa drei Jahren sei es so weit: „Dann können wir die Trauben verkaufen.“



Steffi Gleixner holt WM-Bronze

Die Bad Abbacher Kickboxer Michael Huber (15) und Steffi Gleixner (18) nahmen an den Kickbox-Weltmeisterschaften der Jugend und Junioren in Dublin teil.



Zurück aus Dublin: Kickboxer Michael Huber und Steffi Gleixner Foto: Jungshin

Für Michael Huber war es der erste internationale Auftritt für die Nationalmannschaft. Nach einer harten Vorbereitung trat er in körperlicher Topform bei der

männlichen Jugend bis 63 kg an. Sichtlich beeindruckt von der Atmosphäre versuchte Michi beim Aufwärmen für seinen Kampf die Routine zu finden. Die Nervosität sollte aber auch auf der Kampffläche sein größter Gegner bleiben: In der ersten Runde blieb er unterhalb seiner Möglichkeiten und geriet in deutlichen Rückstand gegen einen Kämpfer des bekannten und gefürchteten Kiraly-Teams aus Ungarn. Wie ausgewechselt zeigte er in Runde zwei eine herausragende Leistung, wuchs über sich hinaus und konnte den Rückstand bis auf einen Punkt verringern. Es gelang ihm aber leider nicht, vor Ablauf der Kampfzeit an dem Ungarn vorbei zu ziehen und musste die bittere Niederlage hinnehmen.

Besser lief es zunächst für Steffi Gleixner. Die 18-Jährige ging zum zweiten Mal bei einer Jugend/Junioren Weltmeisterschaft an den Start. Nachdem es beim ersten Versuch vor zwei Jahren ein bitteres Aus in der ersten Runde gab, absolvierte Steffi die sechswöchige Vorbereitung mit

höchster Konsequenz und vollem Elan. Entsprechend motiviert und zuversichtlich trat sie die Reise nach Dublin an.

Das Turnier ist wie alle Welt- und Europameisterschaften im K.O.-System organisiert, so dass eine Niederlage das Ausscheiden bedeutet. Zunächst schien es, als ob ihr auch dieses Mal das Glück des Tüchtigen verwehrt bleiben würde, denn schon im ersten Kampf bescherte ihr das Los eine starke Irin, die zu den Favoriten dieser Klasse zählte.

Zwei Runden lang sah es ganz danach aus, als ob die Irin den Kampf für sich entscheiden könne. Steffi knüpfte aber in der dritten und letzten Runde noch rechtzeitig an ihr altes Niveau an. Durch blitzschnelles und variables Kampfverhalten konnte die Bad Abbacherin den Kampf letzten Endes verdient zu ihren Gunsten entscheiden.

Im Viertelfinale sollte es nicht einfacher werden, denn die Gegnerin aus Belgien hatte gegen Steffi noch einige Monate zuvor gewonnen. Angespornt davon,

sich in ihrem letzten Jahr als Juniorin nicht so leicht geschlagen zu geben, wuchs Steffi über sich hinaus und setzte bereits am Beginn des Kampfes klare Akzente, sodass sie ihre Führung nur noch über die Zeit bringen musste und somit ins Halbfinale einzog.

Hier stand ihr Amber Jones aus England gegenüber, eine der derzeit erfolgreichsten Junioren-Kämpferinnen. Selbstbewusst legte die Britin ein extrem hohes Tempo vor und setzte Steffi mit schnellen Kicks stark unter Druck. Steffi zählt zwar zu einer der stärksten Faustkämpferinnen, fand jedoch kein Mittel gegen den kicklastigen Kampfstil der Gegnerin und schied somit im Halbfinale aus. Das bedeutet WM Bronze und stimmt zuversichtlich für zukünftige Erfolge in den Erwachsenenklassen.

Insgesamt holte die Deutsche Nationalmannschaft dreimal Gold, viermal Silber und zehnmal Bronze.

Infos unter www.jungshin.de oder 09405/ 5905

Begeisterung beim Brandler Waldcross-Duathlon

Bestens war die Stimmung und groß die Motivation, als in Ihrlerstein 95 Erwachsene und 17 Schüler beim Brandler Waldcross-Duathlon an den Start gingen. Veranstalter war der BSC Ihrlerstein. Die Erwachsenen liefen gut fünf Kilometer und fuhrten 21 km mit dem Rad, bei der

Dua-Lightstrecke ging die Laufstrecke über 2,2 km und die Fahrrad-Tour über 9 km. Bei der Hitze eine Riesen-Herausforderung. Die Schüler fuhrten 5,2 km mit dem Rad und liefen 2,2 km.

Mehr Fotos im Internet unter: der-kelheimer.de od. bad-abbacher.de



Freude beim Laufen im Wald: Die Schüler liefen gut zwei Kilometer, die Erwachsenen fast das Zehnfache. Foto: Huber

schweiger
edelbrennerei & kaffee-rösterei

mein geschmack

www.brennerei-schweiger.de

Foto: AH creative solutions
Astilo Henning



„Was meint ihr? Welche Brille steht mir am besten?“ Zu Hause kann die Familie in Ruhe auswählen – Brigitta Vogelsang (r.) hat immer 100 Modelle dabei.

Bleiben Sie doch einfach zu Hause ...

... wenn Sie eine neue Brille brauchen. Eine geniale Idee macht's möglich

Tragen Sie eine Brille? Dann kennen Sie vielleicht Situationen wie diese ...

Auf der Einkaufstour in der Stadt muss auch der Optiker mit eingeplant werden. Die eigene Brille ist kaputt, die Tochter braucht eine neue. Die Familie drängelt, aber das Geschäft ist voller Kunden. Und eigentlich hat man keine Zeit.

Geschäftsleuten mit übervollem Terminkalender geht es nicht besser. Eigentlich hätte man sich gerne in Ruhe umgeschaut, mit gründlicher Beratung viele Modelle probiert. Aber wann?

eine geniale Idee. Die Brillen könnten doch zu den Menschen kommen – und nicht umgekehrt. Die staatlich geprüfte Augenoptikermeisterin aus Gundelshausen beschloss, im Internet ein Service-Unternehmen zu gründen – den „Mobilen Brillenladen“.



„Auf meiner Homepage kann man sich unter rund 400 Modellen eine Brille aussuchen. Ich fahre dann zum Kunden, mache mit meinen beiden mobilen Messgeräten einen Sehtest. Autorefraktometer und Videozentrier-System erzielen ein Ergebnis von höchster Genauigkeit. Der Glashersteller schleift die angefertigten Gläser in die Fassung ein. Die fertige Brille bringe ich dann zum Kunden oder schicke sie auf Wunsch mit der DHL.“

Die Vorteile gegenüber einem Besuch beim niedergelassenen Optiker: „Es herrscht kein Kommen und Gehen, das einen

ablenkt“, erklärt Brigitta Vogelsang, die früher eine Filiale geleitet hat. „In aller Ruhe kann man die Modelle aussuchen, rund 100 habe ich immer dabei – übrigens auch viele günstige.“ Außerdem wird die richtige Schärfe unter häuslichen Bedingungen getestet: Das gilt

zum Beispiel für die Schrift beim Fernsehen. Vor allem aber: Zu Hause hat man die nötige Ruhe. Und bekommt bei der Wahl für ein bestimmtes Modell noch ein Feedback von Familie oder Freunden – am Computer, oder auch am Wohnzimmertisch.

www.mobiler-Brillenladen.de,
Telefon: 09405/ 957 53 12



Älteren Menschen kommt vielleicht folgendes Szenario bekannt vor: Sie müssen dringend zum Optiker, weil der Bügel der Lesebrille gebrochen ist. Eigentlich eine Kleinigkeit, aber Sohn oder Tochter haben erst nächste Woche Zeit, Sie hinzubringen. Was nun?

Brigitta Vogelsang hatte da



Lilly braucht eine neue Brille: Mit einem mobilen Gerät misst Brigitta Vogelsang ihre Sehstärke.

Immunsystem stärken und Vorbeugen

Das sagt die chinesische Medizin im Herbst (中医秋季养生) von Dr. med. Jiyang Shi, Bad Abbach

Der Herbst ist schon immer die Zeit des Sammelns und Lagerns. In der herbstlichen Jahreszeit ziehen wir uns zurück. Bewusst oder unbewusst geben wir an Energie – die chinesische Medizin nennt es Qi (气) – nicht mehr so viel aus wie im Sommer. Wir sammeln also Energie. Nach dem ältesten Werk der chinesischen Medizin „Innere Klassiker des Gelben Fürsten (Huang Di Nei Jing Su Wen 黄帝内经素问)“ aus dem Jahr ca. 220 v. Chr., ist „der Herbst die Zeit der Lunge“ und das Qi des ganzen Körpers gehört zur Lunge 诸气者,皆属于肺“. Das Qi ist nichts anderes als unser Abwehrsystem oder Immunsystem.

Immunsystem

Das menschliche Immunsystem entwickelt sich ab den ersten Lebensmonaten und sorgt ab dann für die Abwehr von Krankheitserregern. Das liegt vor allen daran, das sich im Alter die Bildung von bestimmten Abwehrzellen verringert, bzw. diese weniger aktiv sind und somit steigt das Infektrisiko.

Psychische Störungen beeinflussen das Abwehrsystem

Die Philosophie der „fünf Elemente (五行)“ sind in der

chinesischen Medizin neben der Theorie der Yin (阴) und Yang (阳) ein wichtiger Begriff. Diese fünf Elemente bezeichnen: • Holz-Leber • Feuer-Herz, • Erde-Milz, • Metall-Lunge und • Wasser-Niere. Die Organe Lunge und Dickdarm, das Sinnesorgan Nase, der psychische Aspekt Traurigkeit und/oder Depression, die Geschmacksrichtung „scharf“, sowie Haut und Haar werden zur Jahreszeit Herbst bzw. zur Metall-Lunge zugeordnet

Im Herbst hört man häufig von Atemwegkrankheiten und grippalen Infekten. Die Auslöser solcher Erkrankungen sind Viren und Bakterien, diese haben ein leichtes Spiel, wenn das Immunsystem geschwächt ist. Auch seelische Belastungen wie Stress und andere psychische Erkrankungen schwächen unser Immunsystem. Der schlimmste Fall tritt immer dann ein, wenn Zellen des Immunsystems entarten, und daraus eine Krebserkrankung entsteht.

Was kann man tun?

1. Sport treiben

Sport stärkt das Immunsystem und baut Stress ab. Neben Ausdauersport wie Tai Ji Quan (太极拳), Joggen und Tanzen ist auch Sonnenlicht wichtig um das Im-

munsystem zu stärken. Schönes Herbstwetter sollte also für einen ausgedehnten Spaziergang genutzt werden.

2. Schlafen wie der Gockel

Im Schlaf verfestigt sich das Gedächtnis und das Immunsystem reguliert sich. Die Voraussetzung für eine gute Schlafqualität ist eine ruhige, dunkle Schlafumgebung. Die chinesische Medizin sagt: Menschen, die früh ins Bett gehen (gegen 22:00Uhr) und früh aufstehen (ca. 6:00 – 6:30Uhr) sind gesunde Menschen. Der „Innere Klassiker des Gelben Fürsten“ sagte: die drei Herbstmonate, September, Oktober und November sollte man früh aufstehen, „so früh wie der Hahn“, und früh zu Bett gehen. So kann sich das Yang Qi 阳气 am Abend in den Körper zurückziehen und gespeichert werden, und das „Lunge Qi 肺气“ morgens wieder entfaltet werden.

3. Leicht saures Essen

Essen und Medizin sind in China immer eine Einheit. Nur was man nicht vom Essen bekommen kann, sollte man durch die alternative Medizin ergänzen. Obst wie Zitronen, Grapefruit, Beeren, Orangen, Ananas und Mandarinen enthalten reichlich Vitamin C, das entspricht in der TCM der Geschmackrichtung „sauer (酸)“ und ergänzt das Yin (阴). Auch

antioxidativ wirkende Lebensmittel wie Knoblauch, Ingwer, Zwiebel und Lauch sind sehr zu empfehlen. Brokkoli enthält Sulforaphan, einen Wirkstoff der als Arthritis- und Krebskiller gilt.

4. Mit Kräutern schlau vorbeugen

Trinken Sie über den Tag verteilt 1 Liter Kräutertee aus einheimischen Kräutern. In der TCM verwendet man Kräuter wie Rehmanniae Radix/Rehmanniae Praeparata Radix, Dioscoreae Rhizoma, Adenophorae Radix, Glehniae Radix, Eriobotryae Folium, Lillii Bulbus, Armeniacae amarum Semen und Fritillariae Calcarati Bulbus zur Vorbeugung um das Lungen-Yin (肺阴) zu ergänzen. Außerdem sind Ginseng, Lin Zhi Pilz, Cordyceps sind empfohlene Immunstimulierende Mittel für den Herbst.

Bei Erkältungs- und Atemwegserkrankungen können Kräutertees mit Salbei, Eukalyptus und Thymian den Krankheitsverlauf verbessern. Auch bei Magen-Darm Infekten bringen Teemischungen mit Pfefferminz und Kamille Linderung. In der chinesischen Medizin verwendet man Kräutertees mit Isatidis Radix, Isatidis Folium, Lonicerae Flos, Forsythiae Fructus, Chrysanthemi Flos die um Viren und Bakterien zu bekämpfen.

Das AGZ Gesundheitszentrum Kelheim

Alles unter einem Dach



Privatdozent Dr. Alexander Joist und Dr. Samir Kazkaz sind für die Patienten im AGZ Kelheim da.

Wohin bei Rückenschmerzen? Wer hilft mir bei Sportunfällen? Wo finde ich schnelle und umfassende Hilfe bei Problemen an Schulter, Hand, Knie und Fuß? Bei all diesen Fragen bietet sich das AGZ Asklepios Gesundheitszentrum Kelheim, kurz AGZ Kelheim, als ideale Anlaufstelle an. Den Patientinnen und Patienten stehen mit PD Dr. Alexander Joist und Dr. Samir Kazkaz zwei ausgewiesene Experten zur Seite. Die beiden Mediziner verfügen über

langjährige Erfahrung in der konservativen und operativen Behandlung von vielfältigen Krankheitsbildern. Auch in die Ausstattung der Praxis wurde kräftig investiert.

Schnelle Termine und bestmögliche individuelle Beratung, Diagnostik und Behandlung. Das AGZ Kelheim verfolgt ein klares Ziel: Patienten sollen hier ambulant die bestmögliche Versorgung erhalten. Dafür wurde mit PD Dr. Alexander Joist ein renommierter Mediziner als Ärztlicher Leiter der Praxis gewonnen. Der Facharzt

für Chirurgie, Orthopädie und Unfallchirurgie ist Chefarzt der Abteilung Orthopädie II operativ am Asklepios Klinikum Bad Abbach. Am AGZ Kelheim bietet er ein breites Leistungsspektrum. Zu seinen Schwerpunkten zählt unter anderem die Versorgung von Verletzungen beim Sport oder bei Unfällen. Zudem ist er der ideale Ansprechpartner bei schmerzhaften Problemen am Bewegungsapparat und den Gelenken – vom Fuß und Sprunggelenk, über Knie, Hüfte und Hand bis hin zu Ellenbogen und Schulter. „Ich freue mich auf

meine Patientinnen und Patienten aus der Region Kelheim“, so PD Dr. Joist. Als Fachmann für Alters-traumatologie und Altersorthopädie will er ganz besonders den älteren Menschen in der Region mit bester medizinischer Betreuung zur Seite stehen.

Mit dem Wirbelsäulen-Spezialisten Dr. med. Samir Kazkaz wird eine weitere Versorgungslücke geschlossen. „Wirbelsäulenerkrankungen nehmen immer mehr zu“, weiß Dr. Kazkaz aus Erfahrung. Das Problem: „Viele denken, das wird schon wieder. Aber oft verschlimmern sich durch die Aushalte-Taktik nicht nur die Symptome, sondern auch die Erkrankungen des Stützapparates.“ Beschwerden an der Wirbelsäule sollte man also frühzeitig abklären lassen. „Wir setzen, wann immer möglich, auf eine konservative Behandlung.“ Neben der Behandlung von degenerativen Veränderungen wie Wirbelkanalverengungen, Facettensyndrom, dem Verschleiß der Bandscheiben, Wirbelkörpergleiten oder Instabilitäten hat sich der Neurochirurg auf die Therapie von Entzündungen, Frakturen, Fehlbildungen, Haltungsschäden und Tumoren an der Wirbelsäule spezialisiert. „Sollte es bei Patienten bereits zu neurologischen Ausfällen kommen, ist eine Operation aber unumgänglich.“

Für seine Patienten nimmt sich der Mediziner, der in seiner Freizeit seit vielen Jahren mehrere Wochen pro Jahr im Gaza-Streifen verbringt, um in dem Krisengebiet unentgeltlich zu operieren, gerne Zeit. „Probleme mit der Wirbelsäule belasten oft auch die Psyche. Wenn Patienten gezielt und umfassend behandelt werden, dann steigt auch wieder die Lebensfreude.“

Kooperationskliniken der Universität Regensburg

Klinik und Poliklinik für Orthopädie

Prof. Dr. med. Dr. h. c. Joachim Grifka,
Terminvereinbarung: 0 94 05 / 18-24 07

Abteilung für Orthopädie II

PD Dr. Alexander Joist und Dr. Siegfried Marr

Klinik und Poliklinik für Rheumatologie und Klinische Immunologie

Prof. Dr. med. Martin Fleck, Terminvereinbarung: 0 94 05 / 18-22 19

Kaiser-Karl V.-Allee 3 · 93077 Bad Abbach · Telefon: 0 94 05 / 18-0
Fax: 0 94 05 / 18-29 00 · akut.badabbach@asklepios.com

www.asklepios.com/BadAbbach

Asklepios Gesundheitszentrum Kelheim

Neurochirurgie · Chirurgie · Hand- und Fußchirurgie
Unfallchirurgie · Alterstraumatologie und -orthopädie
Orthopädie · Sportmedizin

Gesundheitszentrum Kelheim
Riedenburger Straße 6-8
93309 Kelheim
Tel.: 09441 / 17 81 99

www.agz-kelheim.de



Wie das Zuhause Heim- und Fernweh stillt

Designtipps für den Boden – offen, luftig, schick

Kochen, Essen und Wohnen in Einem – offene Räume sind seit Jahren „in“. Der Trend verbindet Geselligkeit mit Freiheit. Hier können sich Familie, Paare und Freunde treffen, müssen aber nicht beeint aufeinander hocken. Während Mama und Papa kochen, spielen die Kinder in der Sitzecke, ohne dass eine Wand die Sicht versperrt. Um den Besuch zu bewirten, muss der Gastgeber nicht ständig den Raum wechseln. Diese Lebensart ist nicht unbedingt an hohe Mieten und Immobilienpreise gebunden. Auch kleinere Flächen lassen sich durch leichte Übergänge aufhellen und gefühlt erweitern.

Je nach Gestaltung überwiegt dabei entweder die Gemütlichkeit oder der Loft-Charakter.

Um Geborgenheit im gleichzeitig freundlichen, offenen Grundriss zu schaffen, sollten die jeweiligen Bereiche optisch gegliedert werden. Neben Raumteilern und Farben hat dabei der Fußboden eine Schlüsselfunktion.

Unterschiedliche Bodenbeläge wie zum Beispiel ein kuscheliger Teppichboden in der Sitzecke und ein strapazierfähiger sowie wasserbeständiger Kunststoff-Designboden in Küche und Essbereich schaffen eine Gliederung ohne zu trennen. Bei dieser Kombination können zahlreiche Dekore und Farben immer wieder neu aufeinandertreffen, so dass jeweils einzigartige Oberflächenbilder entstehen. Es kann gemixt werden, was das Zeug hält. Auch haptisch ist es ein Erlebnis, bar-



Fotos: IBK – Initiative Bodenbeläge kleben

Offene Räume schaffen zuhause ein Gefühl von Weite. Beläge wie Teppichboden erweitern optisch die Wohnfläche.

fuß vom glatten Designbelag auf den flauschigen Teppichboden zu wechseln. Wer jedoch den Blick ungestört schweifen lassen will,

setzt am besten auf einen einheitlichen Look.

Lesen Sie weiter auf Seite XIX

Mit dem Herbst beginnen auch wieder Heizkurse für Besitzer eines rondo-Ofens und für Interessenten. Die Termine sind: Mi 26.10. / Do 10.11. / Do 17.11. und Do 08.12., jeweils um 19 Uhr in der Weichselmühle, 93080 Pentling. Eine Anmeldung ist erforderlich Tel.: 0941/97874 oder info@rondolino.de.

**Vom Keller bis zum Dach:
Alles rund ums Bauen.**

Baustoffe für kleine und große Bauvorhaben!

raab karcher

Ob Neubau, Renovierung oder Modernisierung – wir haben, was Sie brauchen. Ganz egal, welches Projekt bei Ihnen ansteht: Wir unterstützen Sie mit individuellen Lösungen und fachkundiger Beratung. Die passende Inspiration finden Sie in unserer Ausstellung mit einer großen Auswahl an Fliesen, Laminat, Parkett, Türen und Fenstern sowie eine moderne GaLa-Ausstellung im Freien.

Raab Karcher Niederlassungen
Regensburger Straße 29 • 93326 Abensberg • Tel. 0 94 43/930-0
Graslitzer Straße 2 • 93073 Neutraubling • Tel. 0 94 01/608-0
Am Gewerbering 1 • 84069 Schierling • Tel. 0 94 51/93 10-0
www.raabkarcher.de

rondo
Ringkachelofen GmbH

rondolino
der Speicherofen aus Regensburg

Jetzt beginnt die warme Jahreszeit!

rondo Ringkachelofen GmbH • Weichselmühle • 93080 Pentling
Tel: 0941/97874 • Mail: info@rondolino.de • www.rondolino.de

«Bene vivere»
im Süden von Regensburg

GEHR. DONHAUSER
Hoch- & Tiefbauunternehmung
seit über 100 Jahren

Eigentumswohnungen in Pentling

2- bis 4-Zi.-Wohnungen
von ca. 40 bis 107 m²

mit Aufzügen
zur Tiefgarage

KfW-55
Effizienzhaus

Fordern Sie
ausführliche
Exposés an!
Frau Beate Knorr
Tel. 0 94 31/722-133
auch am Wochenende

- Vielfältige Wohnungstypen für Singles, Familien und Senioren
- Ruhige, zentrale Lage direkt neben dem Rathaus
- Spitzenqualität eines führenden Bauunternehmens
- Hochwertige Ausstattung
- Alles aus einer Hand – vom Kauf bis zur Gewährleistung

Weitere Informationen: www.donhauser.de

Energie selbst erzeugen und selbst verbrauchen

In Wohnhäusern wird heute sehr viel elektrische Energie benötigt. Mit einer Photovoltaikanlage auf dem Dach kann man Energie selbst erzeugen und auch selbst verbrauchen.

Da die Sonneneinstrahlung stark schwankt, ist es sinnvoll, eine Photovoltaikanlage mit einem Energiespeicher zu ergänzen. So kann ein durchschnittlicher Autarkiegrad von bis zu 75% erreicht werden. D.h. bis zu 75% der Stromrechnung können eingespart werden!

Darüber hinaus hat die Bundesregierung dieses Jahr beschlossen, dass das Speicherförderprogramm weiterläuft.

In vielen Neubauten werden

heute Photovoltaikanlagen mit einer Wärmepumpe – für die Raumheizung und Warmwasserbereitung – kombiniert. Ein Teil der Wärme wird durch Luft, Grundwasser oder die Erde geliefert, ein Teil durch elektrischen Strom. Gerade im Sommer und in der Übergangszeit trägt die Photovoltaikanlage nicht unwesentlich zur Stromerzeugung bei.

Wer eine Gasheizung einbaut, kann zumindest sein Warmwasser im Sommer mit einer Warmwasserpumpe bereiten.

Diese Option kann auch genutzt werden, wenn in einem Gebäude eine Wärmepumpe nicht wirtschaftlich ist.

Quelle: Sonnenstrom Bauer

Internorm
Fenster – Türen

AKTION
Aluminiumschale
GRATIS*
1.9.-30.11.2016

BRINGEN SIE FARBE AUF IHRE FENSTER!

Äußerst stabil, wetterbeständig, pflegeleicht und farbenfroh – die Aluminium-Vorsatzschale bietet viele hervorragende Eigenschaften.

Mehr Infos bei Ihrem Internorm-Partner und unter www.internorm.com

*Aktion gültig für die Fenstersysteme KF 410 und KF 500. Nur für Bestellungen im Aktionszeitraum und nur für private Endverbraucher.

Bauelemente
Christoph Forster
Fenster • Haustüren • Innentüren • Fußböden
Rolläden • Insektenschutz

Christoph Forster • Starenstraße 4 • 93309 Kelheim • Tel.: (0 94 41) 17 93 81
info@bauelemente-forster.de

Feuchte Wände? Schimmel?
Modriger Geruch? Schimmelflecken? Abfallender Putz?
Wir informieren Sie gerne über Ursachen und Möglichkeiten zur Sanierung.

ULLINGER
Mauertrockenlegung & Estrich

Beratung und Info:
Tel.: 09445 / 8077
93333 Neustadt

www.ullinger-ml.de

Kostenfrei anrufen: 0800 5888 654

BAVARIA
Treppenlift

Markentreppenlifte zum günstigen Preis

AUCH IN IHRE RÄHNE

- ab € 0,- bei Pflegestufe 1
- passt praktisch überall
- für gewendelte und gerade Treppen
- 24 Std.- Service
- bis 5 Jahre Garantie
- neu oder gebraucht
- auch Miete oder Finanzierung
- kurze Lieferzeit
- fachgerechter Einbau
- freundliche Beratung
- kostenloses & unverbindliches Angebot

BEWÄHRT SICHER ZUVERLÄSSIG

0800 5888 654
www.bavaria-treppenlift.de
Bavaria Treppenlift
Karl-Gaver-Str. 7. 80997 München

Fortsetzung von Seite XVII

Belastbare Parkettarten oder Vinyl-Designböden eignen sich etwa für alle Bereiche und Teppichböden können in der Couch-oder Essecke kombiniert werden.

Egal, ob Materialmix oder Einheitlichkeit – beides kann nur dann zufriedenstellend realisiert werden, wenn der Fachhandwerker den Untergrund professionell vorbereitet und darauf den Bodenbelag fest aufklebt. Nur so lassen sich Teppich- und Designböden, Parkett und Co. durch mehrere „geöffnete“ Räume hindurch oder im Materialmix mit fließenden Übergängen und auf einem einheitlichen Niveau verlegen. An Türschwellen oder beim Aufeinandertreffen verschiedener Bodenbeläge sind die Verbindungen und Anschlüsse fließend und vor allem auf gleicher Höhe. Optisch trennend wirkende Übergangsschienen können so in den meisten Fällen vermieden werden. Dabei kann der Profi den Teppichboden oder die Vinyl-Planken allen Rundungen und Ecken anpassen.

Anders als bei der schwimmenden oder losen Verlegung können sich Textil- und Designbeläge durch die feste Anbringung weder wölben noch wellen. Auch Fugen können nicht entstehen. Der Komfort steigt durch die Kombinierbarkeit mit einer Fußbodenheizung und den niedrigen Geschall.

Dampfgaren beginnt in der Spüle

Die neue Silgranit-Spüle Blanco Zenar XL 6 S DampfgarPlus vereint erstmals lückenlos zwei Bereiche der Küche und setzt dabei auf höchste Flexibilität und ergonomische Abläufe. Im Lieferumfang der Spüle enthalten sind auch zwei extra tiefe und gelochte Gastronormbehälter und ein Schneidbrett aus Holz oder Glas.

www.bau-pr.de



Foto: Hersteller

Sonnenstrom BAUER

Klimaschutz der sich rechnet

Sie planen einen Neubau?

Sie haben Reparaturen?

Sie denken an einen Umbau?

Wir beraten Sie, planen und führen Ihre Installation aus.

Energie selbst erzeugen und sparen, ohne auf Komfort zu verzichten!

- Mit Photovoltaik den Kfz-Standard erreichen
- Mit intelligenter Technik die Energiekosten senken
- Mit Energiespeicher noch mehr Unabhängigkeit von steigenden Strompreisen

Nutzen Sie die staatlichen Fördergelder!
Wir beraten Sie gerne individuell.

Sonnenstrom Bauer GmbH & Co. KG
Tel. 09441/174977-0

Am Kastlacker 11 · 93309 Kelheim
www.sonnenstrom-bauer.de

Küchen neu gedacht.

In unserer **neuen Küchenabteilung** stellen wir eine sehenswerte Küchengeneration in perfektem Einklang von Form und Funktion vor, in spannenden Materialien wie Kunststoff, Holz und Lack, modern und zeitgemäß. ...und wir zeigen auch **Landhaus** – stark im Kommen – in grau, grün und weiß. ...und **Team7**, ein Traum aus Massiv-Holz.

lattoflex
AKTION
TIEFSCHLAF
20.09. - 15.10.2016

Wenn sich Ihr Schlaf nach 30 Tagen Gebrauch nicht verbessert, nehmen wir Ihr Bettsystem zurück. Garantiert!

Lattoflex Beratertage
Ein Lattoflex Schlafexperte ist persönlich bei uns im Haus:

30.09.2016 11 - 18 Uhr
01.10.2016 10 - 16 Uhr

...und im Aktionszeitraum bekommen Sie beim Kauf eines Lattoflex-Bettsystems ein **Lattokiss** (im Wert von 105 €) **gratis**.

Einrichtungshaus
Küchenstudio
gassner GmbH

www.moebelgassner.de info@moebelgassner.de

Riedenburger Str. 14 · 93309 Kelheim · Tel. 0 94 41 / 50 44-0

Ein alter Bahnhof wird zum Schmuckstück...

... dank des Bauunternehmers Christoph Eichenseher

Eine Ruine war Bad Abbachs 150 Jahre alter Bahnhof, als Christoph Eichenseher das marode Gebäude 2011 kaufte. „Mit vergammelten Treppen, mit Holz vernagelten Fenstern, mit altmodischen Badeöfen und ohne Heizung“, erzählt Christoph Eichenseher in seinem modernen Büro im 2. Stock.

Jetzt atmet alles moderne Leichtigkeit. Lichtdurchflutet sind die Räume, darunter das großzügige Besprechungszimmer. Und der Blick geht weit: Aus einigen Fenstern sieht man bis nach Kapfberg und Kelheim, aus den anderen schaut man auf die Kalkfelsen.

Bei der Fassade blieb der Charakter des Hauses erhalten. „Wir haben alles mit Liebe zum Detail restauriert. Das Besondere ist der Sandsteinstuck, der jetzt wieder voll zur Geltung kommt.“

Die Brüder Christoph und Johannes Eichenseher, Bauunternehmer aus Bad Abbach, sind glücklich in ihrem neuen Domizil, das sie mit liebevollen Details hergerichtet haben. „Ich werde

eines Tages in die oberste Wohnung einziehen. Dieses Stockwerk ist aber noch nicht fertig“, erklärt Christoph Eichenseher.

Der gebürtige Bad Abbacher hängt an diesem Grundstück seit seiner Kindheit. „Wo jetzt unser Lager ist, war früher unser Abenteuerspielplatz. Im Gebäude wohnten damals, Anfang der 90er Jahre, noch Leute. Gegenüber gab es auch noch die Bahnhofsgaststätte, wo wir uns manchmal Eis kauften.“ Doch dann zogen die letzten Mieter aus, der Bahnhof stand viele Jahre lang leer. Bis die Eichensehers das Potenzial des Hauses erkannten und aus dem Dornröschenschlaf holten.

Ein eher unerfreuliches Thema für Bahnreisende ist die Lage und die Bezeichnung des Bahnhofs fernab vom Bad Abbacher Zentrum. „Immer wieder steigen hier ältere Leute oder Frauen mit Badetasche aus, die in die Kaiser-Therme wollen. Die kriegen

So sah der Bahnhof in Lengfeld bis ins Jahr 2012 aus.

Foto: privat



dann einen Schock, wenn sie das Schild ‚Bad Abbach 4 km‘ lesen. Und fragen sich natürlich: ‚Wie komme ich dahin, ohne Taxi oder Bus?!‘“ Schon manches Mal erbarmten sich die Eichensehers und boten sich als Chauffeur an.

Dabei sei es für die Gemeinde doch so einfach, solche Irrtümer zu verhindern. „Man braucht den Bahnhof doch nur Bad Abbach-Lengfeld zu nennen. Und schon weiß man, dass man nicht im Zentrum landet!“ *Bettina von Sass*



Der alte Bahnhof in Lengfeld erstrahlt, liebevoll restauriert, in neuem Glanz und hat jetzt drei Wohnungen.

Foto: BvS



Elektro Schöner

Meisterbetrieb der Elektroinnung

Inh.: Robert Schöner
Lerchenstraße 9a
93077 Bad Abbach

Tel.: (0 94 05) 96 21 70
Fax: (0 94 05) 96 21 71
Mobil: (01 72) 8 48 31 12

elektroschoener@t-online.de
www.elektro-schoener.de




SCHREINEREI

AUBURGER

Einbruchschutz
St.-Georg-Straße 12
93077 Bad Abbach/Peising
Tel. 09405 6685 · Fax 09405 6642
www.AUBURGER-WOHNIDEE.DE



Qualifizierter
Fachbetrieb
Einbruchschutz

Meisterbetrieb
der Innung

EINBRUCHSCHUTZ VOM FACHMANN

Glaseri Biersack



MEISTERBETRIEB

NEUVERGLASUNGEN
REPARATUR SOFORTDIENST
ÜBERDACHUNGEN AUS GLAS
SPIEGEL & BILDERKRAMEN
BLEIVERGLASUNGEN
DOPPEL- & ANBENNERGLAS



Kochstr. 41
93077 Bad Abbach
Telefon (0 94 05) 43 48

Erfahrung zahlt sich aus.
**Ihr Makler vor Ort
in Bad Abbach.**

- Professionelle Immobilienberatung
- Verkauf und Bewertung



RE/MAX Regensburg
Prüfenerger Schloßstr. 2 · D-93051 Regensburg
steffen.hemme@remax.de · www.hemme-remax.de

Steffen Hemme
Dipl. Immobilienwirt (DIA)
Tel. 0941/30770-21




Malermeister MICHAEL WALLAUCH

Malerfachbetrieb

Malerbetrieb und Gerüstbauunternehmen

Arglestraße 17 93080 Pentling
Tel.: 0 94 05/96 19 19 Fax: 0 94 05/96 19 20
www.maler-wallauch.de

FLEISCHMANN

Bauunternehmen

Meisterbetrieb

Ludwig-Thoma-Str. 7 · 93077 Bad Abbach
Tel: 09405-94 98 81 20 · Mobil: 0160-80 47 100
www.fleischmann-bauunternehmen.de

Auch Kleinstaufträge rund um Ihr Haus!!!

ELEKTROTECHNIK

WOLFSEHER & SCHMID

GMBH

IHR MEISTERBETRIEB VOR ORT
IN PEISING UND NITTENDORF!

ALLES RUND UM ELEKTRO!

JÜRGEN WOLFSEHER THOMAS SCHMID
Tel.: 0175 - 24 31 77 4 Tel.: 0170 - 31 43 36 9

Zeilerweg 22
93152 Nittendorf
Fax: 09405 - 50 09 36 5

www.elektrotechnik-ws.de Info@elektrotechnik-ws.de



SCHREINEREI
OSTERMEIER

Fenster, Türen
Holzterrassen
Möbel und Küchen
Decken, Böden
Innenausbau

Holz ist Behaglichkeit natürlich

Gartenstraße 12
93077 Bad Abbach (Peising)
post@schreinerei-ostermeier.de

Tel.: 0 94 05 - 96 24 05
Fax: 0 94 05 - 96 24 07
Mobil: 01 71 - 7 55 89 39


**1,5-Zi.-Wgh. 15 km
südl. Regensburg**
außergew. geschnitten, ca. 70 m²
Wfl., Erdgeschoss mit Terrasse,
sofort frei, Stellpl. mögl., EBK,
Gäste-WC, Bad Wanne und
Dusche
EUR 165.000,-
weitere Objekte unter www.trummer.de
Gerne vermieten oder verkaufen
wir auch Ihre Immobilie!!!



TRUMMER svb
Immobilien
Nußbergerstr. 6 **0941-44 76 33**

**Sie haben ein Haus zu verkaufen oder
zu vermieten in Bad Abbach und Umgebung!**

Was ist es wert? Wie findet man einen Käufer/Mieter?
Wie erzielt man den höchstmöglichen Preis?
Rufen Sie unverbindlich und kostenfrei an.
Unsere 25jährige Erfahrung und
1.000 zufriedene Kunden sind Ihr Kapital!
Referenzen unter: www.immobiliengang.info
Th. Lang Immobilien-+Bankfm. seit 1986
Immobilienvermittlung mit Herz und Verstand
Tel. 09 41 / 3 99 88 66 auch Sa. + So. erreichbar



Kaufgesuch

**Chefarzt sucht in Bad Abbach
Bungalow im Bereich Kohlenschacht
oder
Einfamilienhaus im Bereich
Kühberg/Goldtal
von 400.000 bis 800.000 Euro
dringend zu kaufen**

Ganz schön eigenwillig, dieser Opa ...

Die Löwenfreunde Bad Abbach proben im Kurhaus ihr neues Stück



Einer der wenigen eher stillen Momente: Opa schnarcht, und die Familie Reistaler samt Magd Hanna ist einfach nur genervt ...
Foto: BvS

Kurz nach acht. Der Kurpark liegt schon in Dunkelheit, aber im Kurhaus brennt noch Licht. Vor einer Wohnzimmer-Kulisse im Untergeschoss stärken sich die

Schauspieler gerade mit Wurstbrot und Salaten. Pause bei den Proben zu „Opas Wiedergeburt“. Kurze Erholung. „Die brauchen wir auch“, frotzelt Marianne Reil,

die mit weißer Schürze eine Pfarrersköchin spielt. „Der Regisseur ist nämlich mehr als streng.“ Jaja, ein Sklaventreiber, kommt's aus dem Bühnenhintergrund.

Gemeint ist Gerhard Reil, der das grinsend bestreitet. Er ist bei den Löwenfreunden Bad Abbach nicht nur Regisseur der Theatergruppe, sondern auch Darsteller und Bühnenbauer. „Wir hoffen, dass in diesem Jahr wieder alle Vorstellungen im Kursaal ausverkauft sein werden!“ So war es nämlich jedes Mal seit 2006, wenn die Löwen im Zweijahres-Rhythmus Theater spielten. „Nicht zu glauben, aber das ist wirklich schon unser sechstes Stück.“

An einem langen Tisch sitzt Löwen-Chef Rudi Röhl und verfolgt die Dialoge mit dem Manuskript, als es schließlich weitergeht. Kaum sitzt die Bauersfamilie

Reistaler beieinander, reden sich gleich alle die Köpfe heiß. Der neue Schwank der Löwen heißt „Opas Wiedergeburt“, ein Stück von Felix Buchmair. Heiß her geht's mal wieder auf dem Lande: Der Altbauer drückt sich vor der Übergabe des Hofes, was sein Enkel (Tobias Reil) offen kritisiert. Und dann wirft der fidele Großvater (Gerd Bogenberger) auch noch ein Auge auf den Feriengast Klara (Regina Schubert). Ein Brief sorgt schließlich für einen Familienkrach mit fatalen Folgen ... Gerhard Reil: „Da sind viele Lacher schon vorprogrammiert.“ *BvS*
Der Vorverkauf läuft: Kurverwaltung, Kaiser-Karl-V.-Allee 5, Karten Erwachsene 8 Euro, Kinder (4 bis 12) 4 Euro. Vorstellungen am 4., 5., 6., 11. und 12. November (19 Uhr)

Mehr Fotos auf bad-abbacher.de

Unsere Rätsel-Gewinnerin

Wir gratulieren Nicole Meier aus Bad Abbach – sie ist die Gewinnerin unseres August-Rätsels. Die geborene Nürnbergerin lebt seit 34 Jahren in Abbach und übt den schönen Beruf der Tagesmutter aus. Derzeit betreut sie drei Kinder im Alter von 1/2 bis 3 Jahren. „Die Eltern sind meist zugezogen und berufstätig, es leben keine Großeltern in der Nähe oder sie sind zu alt.“ Was sie mit den vier ABBACHER-Zehnern macht? „Das ist alles für mich“, sagt sie. „Ich gehe damit in die Augenweide von Optik Eichinger. Von Schmuck bis Brillen haben die alles.“

Das neue vhs-Programm ist da!



Stellten ihr neues Programm im Rathaus vor: Bad Abbachs Referentin Tina Grünwald (l.), Katrin Koller-Ferch, Leiterin der Volkshochschule, Sachbearbeiterin Anke Daffner und Bürgermeister Ludwig Wachs.
Foto: BvS

„Lernen ist wie Rudern gegen den Strom. Hört man damit auf, treibt man zurück.“ Dieser weise Spruch des chinesischen Philosophen Lao-tse ist dem neuen Programm der Volkshochschule Abensberg vorangestellt. Also, auf geht's: Viele der mehr als 80 Bad Abbacher Kurse bieten in verschiedenen Bereichen Möglichkeiten zur Weiterbildung, zum Beispiel in Sprach- oder Computer-Kursen. Aber natürlich kommen auch Sport, Spaß, Kultur und Entspannung nicht zu kurz.

Viel Zulauf werden wohl auch die Kurse zur Lebenshilfe haben. Läuft Ihnen die Zeit davon? Haben Sie das Gefühl, selbst auf der Strecke zu bleiben? Bei Annette Karl geht es um eine positive Lebensgestaltung, speziell um „Selbstmanagement“ und um die „Qualität der Zeit“.

Neu dazugekommen ist unter anderem der Kurs „Giftig oder essbar? Giftige Wildpflanzen sicher erkennen“. Premiere hat auch die „Low Carb Diät“. Kohlenhydrate sind out bei diesem Er-

nährungsprogramm – und schnell pflanzeln die Pfunde.

Über das komplette Angebot und alle Termine informiert der neue Flyer, der im Kurhaus, bei den Banken, im Rathaus und in der Kaiser-Therme ausliegt. Näheres außerdem unter www.vhs-abensberg.de

Man kann sich auf der übersichtlichen neuen Homepage der vhs auch ganz bequem direkt anmelden. Katrin Koller-Ferch: „Der Anteil der online-Anmeldungen ist rasant gestiegen!“ *BvS*



Gewinnerin Nicole Meier

Foto: BA



Goldene Hochzeit im Kloster Weltenburg



Glücklich auch nach fünf Jahrzehnten: Christine und Adolf Weiß in ihrem schönen Garten am Fuchsweg
Fotos: BvS

So einen Mann hätten bestimmt viele Frauen gerne. Einen, der mit ihnen auch nach mehr als 50 Jahren regelmäßig und mit viel Spaß tanzen geht. Christine Weiß (73) ist so ein Glückspilz – mit ihrem Mann Adolf, der früher Baggerfahrer war, feierte sie jetzt Goldene Hochzeit.

„Beim Tanzen haben wir uns auch kennengelernt. Ich komme aus Kelheimwinzer, und im Tanzcafé Strobl sind wir uns zum ersten Mal begegnet. Da mein Mann aus Abbach kommt, waren wir natürlich auch oft beim Schwögler zum Tanzen.“ Seit vielen Jahren gehen

die beiden alle 14 Tage in den Tanzgarten ins Kurhaus. „Discofox mögen wir am liebsten.“

Zum 50. Hochzeitstag war Bürgermeister Ludwig Wachs mit herzlichen Glückwünschen in den idyllischen Fuchsweg gekommen. „Danach fuhren wir zum Kloster Weltenburg“, erzählt der 76-jährige Adolf Weiß, „wir gingen in die Kirche, das machen wir dort sogar jedes Jahr an unserem Hochzeitstag. Aber diesmal waren wir zur Feier des Tages mit unserer Tochter und den zwei Enkeln auch zum Mittagessen in der Klosterschenke!“
BvS

Goldene Hochzeit beim Palmenzüchter



Erlernten sich beim Tanzen beim Schwögler kennen: Irma und Hermann Frankl. Das Rezept für 50 Jahre Ehe-Harmonie: „Wir hatten nie Geldsorgen. Das ist viel wert!“

Hermann Frankl war 21, als er die 19-jährige Irma aus Deuring im Bad Abbacher Tanz-Café Schwögler kennenlernte. Der Lengfelder heiratete die AOK-Angestellte schon ein Jahr später, die beiden bekamen einen Sohn und eine Tochter – jetzt feierte das Ehepaar Goldene Hochzeit. „Und zwei Wochen vorher war ich 70 geworden“, erzählt Irma Frankl. „Das haben wir ausgiebig gefeiert, vormittags mit Weißwurst, und dann ging es den ganzen Tag über weiter, bei herrlichem Wetter!“ Die Goldene Hochzeit beging man dann mit der Familie im

kleineren Kreis. „Wir waren beim Schreiner zum Essen.“

Hermann Frankl ist gelernter Automechaniker und wurde später kaufmännischer Angestellter in einem Regensburger Autohaus. Der ABBACHER berichtete schon über ihn: Der Hobby-Holzschnitzer hat schon viele Weihnachts-Krippen gefertigt – eine davon spendete er dem Lengfelder Kindergarten. Frankl hat nicht nur geschickte Hände, sondern auch einen grünen Daumen: Stolz zeigt er im Garten seine prächtigen, selbstgezogenen Yucca-Palmen.
BvS

Sauspiel, Wenz, Solo – wer kommt zu Heinrichs Turnier?



Der Turmgeist im eleganten Flaschen-Design: Wirt Hans Kugler und BAD-ABBACHER-Herausgeber Reinhold Fritsch mit den Preisen.
Foto: BvS

Auf geht's zum zweiten Heinrich-Schafkopf-Turnier des ABBACHERS! Das Startgeld be-

trägt 10 Euro und wird komplett auf den 1. und 2. Sieger verteilt. Gespielt wird mit dem kurzen

Blatt, aufgeschrieben werden nur die Pluspunkte. Es gibt zwei Runden, nach der ersten werden die Tische neu zusammengelost. Wer am 18. November (19 Uhr) beim Kugler-Wirt in Peising dabei sein

möchte, meldet sich bitte an: bettina.von.sass@googlemail.com oder Tel. 09405/ 95 45 88. Der Dritte und der Letzte bekommen unseren hochwertigen Turmgeist-Schnaps!

Diese Geschenkidee ist die Krönung!

Den BAD ABBACHER Turmgeist gibt es in der eleganten Flasche ab sofort exklusiv bei Ihrem ABBACHER.

Haselnussgeist

Alc. 40 % Vol., 0,35 l – 19,50 €
(55,72 €/l)

Williams-Christ-Birne

Alc. 40 % Vol., 0,35 l – 19,50 €
(55,72 €/l)

Birnenlikör

Alc. 27 % Vol., 0,35 l – 18,50 € €
(52,86 €/l)

Verkauf und Abgabe nur an Personen über 18 Jahren. Abholung oder Zustellung in Bad Abbach und Umgebung ist im Preis inklusive. Auf Wunsch versenden wir mit DHL (Verpackung und Versandkosten exkl., gegen Vorkasse).

Bestellen Sie bitte mit E-mail: r.fritsch@fritsch-publishing.de oder mit Fax: 089/53 85 98-03 und geben Sie Ihre Tel.-Nummer mit an. Wir melden uns bei Ihnen.

BAD ABBACHER

Seit über 40 Jahren DIE monatliche Zeitschrift für Bad Abbach und Umgebung



Patronatsfest mit Steaks und Starkregen



Pfarrer Johannes Schuster mit Gerhard Eckert vom Förderverein Fotos: BvS

Viele Gläubige kamen zum Patronatsfest nach Frauenbründl. Die erste von drei Messen zelebrierte Generalvikar Michael Fuchs. Zwischen den Gottesdiensten gab es Gegrilltes und Kuchen, und Pfarrer Johannes Schuster plauderte gut erholt mit den Besuchern: „Ich war eine Woche lange in Rumänien, mein erster Urlaub seit vier Jahren.“ Dort habe er sich die von außen herrlich bemalten Kirchen angesehen.

Hubert Kraml, Vorsitzender des Fördervereins Frauenbründl e.V., freute sich über die „tatkräf-

tige Unterstützung bei der Gestaltung des Festes. Dank an die Bäckerei Ebner und an die Landjugend Peising, die beim Aufbau geholfen hat. Dank natürlich auch für die vielen Kuchenspenden!“

Bis mittags hielt sich das Wetter, doch dann prasselte Starkregen auf die Party-Pavillons. Darunter hieß es dann zusammenrücken: Dicht gedrängt saßen fast 180 Menschen auf den Bänken. Der guten Stimmung tat das aber keinen Abbruch.

Zuversichtlich zeigte sich Pfarrer Schuster, dass er das Geld für die notwendige umfangreiche Sanierung der Kirche (z. B. neuer Dachstuhl, neues Glockengeläut) bis zum Frühjahr zusammenbekommen wird. „Durch Zuschüsse der Diözese, mit Spenden und Geld vom Förderverein werden wir es wohl schaffen, es geht voran. Dann können die Arbeiten im Frühling beginnen!“

BvS



Schnell den Kuchen in Sicherheit gebracht: Plötzlicher Platzregen

Mehr Fotos auf bad-abbacher.de

Oktoberfest-Gaudi im Hansberg-Stadl



Die Damen schoben Bierkrüge, die Kinder luden zum Blechbüchsenwerfen ein.

„O'zapft is“, hieß es wieder beim Oktoberfest im Oberndorfer Hansbergstadl. Fassanstich durch Bürgermeister Ludwig Wachs – und dann floss das Berghammer-Bier in Strömen. Dazu ließ man sich Fisch oder Gockel schmecken. Für alle gab's ein buntes Programm. Veranstalter war der TV Oberndorf, der heuer

90-jähriges Bestehen feiert. Am Abend erreichte die Gaudi ihren Höhepunkt: Auf der Bühne wurden Maßkrüge gestemmt, Arme gedrückt und vieles mehr. BvS



Bayernwerk kam mit Bücherkiste vorbei



Über 20 Neuerscheinungen mit dem Prädikat „Buch des Monats“ freuten sich Tina Grünewald (3. v. li.) und Henriette Schaffner, hier mit den Besuchern Martin Hanner und Stephan Leibl. Rechts: 2. Bürgermeister Christian Hanika Foto: Simon

Eine phantastische Auszeichnung hatte die Bad Abbacher Marktbücherei im Juli erhalten: Als eine von fünf bayerischen Büchereien bekamen sie im Kloster Andechs den Kinderbibliothekspreis vom Bayernwerk verliehen. Im Nachgang besuchten

nun Martin Hanner und Stephan Leibl vom Bayernwerk die Bücherei. Auch Vize-Bürgermeister Hanika war dabei, als sie Tina Grünewald und Henriette Schaffner eine Bücherkiste überreichten.

Mehr auf www.bad-abbacher.de

Immer eine saubere Sache
Textilpflege Bad Abbach
Inh. Bärbel Raasch
Kaiser-Heinrich-II.-Str.1
Telefon (09405) 3142

Zeit für den Bettenwechsel

Nutzen sie unser Angebot im Oktober !

Federbetten:	statt 18,50€	nur 17,00 €
Kopfkissen:	statt 9,50 €	nur 8,00 €
Steppdecken:	statt 14,00 €	nur 12,00 €

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00 13.00 – 17.00
Sa 9.00 – 11.00
Mittwoch Nachmittag geschlossen

„Manchmal ging's ja heiß her!“

Die Schreiners ehrten langjährige Mitarbeiter

Es war eine besondere Geste für besondere Mitarbeiter: Fritz und Elfriede Schreiner, die Besitzer des Hotel-Gasthofes zur Post, luden an ihrem Ruhetag zu einer kleinen Ehrung in ihren Biergarten ein. Auf dem Tisch Sekt und appetitliche Canapés, auf einem Nebentisch mehrere Blumensträuße, die Fritz Schreiner den vier Damen überreichte. Er bedankte sich bei Anna Limmer (20 Jahre dabei), Hannelore Listl (25 Jahre), Cornelia Buberger (17) und seiner Schwester Ursula Schröppel (28 Jahre), aber auch beim ehemaligen Koch Wolfgang Kühnl, der 15 Jahre dabei war.

„Dass ihr alle uns so lange die Treue gehalten habt, ist nicht selbstverständlich. Dank für die vielen Stunden mit sehr viel Arbeit, für die Energie und für euren Fleiß. Manchmal ging's ja heiß her – ihr habt alles immer bravourös gemeistert, und wir

sind stolz, solche Mitarbeiter zu haben!“

Darauf sagte Hannelore Listl lachend: „Wir sind so lange geblieben, weil wir so gute Chefs haben!“ Und Anna Limmer ergänzte: „... und weil die Atmosphäre immer familiär war.“

Noch wollte Fritz Schreiner nicht verraten, was er für den Abend geplant hatte. „Von den Schinken-Häppchen werdet ihr ja nicht satt. Okay, ich verrat's: Wir laden euch jetzt alle auf eine Leberkäs-Semmel beim Kurtl ein!“ Lautes Gelächter. Dann ließ Schreiner die Katze aus dem Sack: „Nachher gehen wir alle zum Schwögler Helmut und verbringen einige schöne Stunden miteinander!“

Vorher aber wurden im Biergarten noch Erinnerungen an besondere Erlebnisse ausgetauscht. Cornelia Buberger bediente einmal einen Mann, „der hat gut



Freuten sich über die Würdigung ihrer Arbeit: Cornelia Buberger, Hannelore Listl, Anna Limmer und Ursula Schröppel (v. li.), stehend Wolfgang Kühnl (li.) mit Elfriede und Fritz Schreiner.

Foto: BvS

gegessen und getrunken, hat dann noch um Zigaretten gebeten – und wollte am Ende nicht zahlen.“ Da holte sie die Polizei. „Es stellte sich heraus, dass der wenige Stunden vorher aus dem Gefängnis entlassen worden war ...“ Und Ursula Schröppel fiel eine „ganz verrückte Geschichte“ ein: Eines Abends kam ein hübscher junger Mann

und wollte ein Zimmer haben. Er ging hinauf, und wenig später kam eine geschminkte Blondine mit hohen Hacken herunter.“ Die war aber gar kein Hotelgast? Dann ging Ursula Schröppel ein Licht auf: „Der junge Mann war ein Transvestit!“ Es sollten nicht die einzigen Anekdoten an diesem Abend bleiben!

BvS

Bartpflege wie früher beim Barbier

So glatt und sauber kriegt das kein Laie hin: Früher gingen die Herren deshalb zum Barbier, um sich rasieren oder den Bart pfle-

gen zu lassen. Und heute? Immer mehr Männer tragen Bart, aber zum Friseur geht man nur, um sich die Haare schneiden zu lassen.

Eva Engl, in 3. Generation Inhaberin des Friseurs Buckenlei in der Kochstraße, lässt die alte Handwerkskunst jetzt wiederaufleben – egal, ob man eine Komplett-Rasur oder eine Konturen-Rasur für den Bart wünscht. Friseurin Nicole (Foto) ist Spezialistin: „Für die Männer ist das nebenbei richtig Wellness: Sie bekommen eine warme Kompresse, dann Öl gegen den Rasur-Brand. Schließlich werden sie eingeschäumt und mit dem Messer rasiert. Am Ende gibt's eine kalte Kompresse und ein After Shave.“



Eva Engl (re.) mit Mitarbeiterin Nicole



Eine herrlich angenehme Prozedur: Naßrasur bei einem Kunden

Ein starkes Team
Salon Buckenlei
Eva Engl

NEU: Nass-Rasur!
Haarschnitt plus
Nass-Rasur
zum Einführungspreis von
26 Euro statt 31 Euro

Öffnungszeiten: Mi bis Fr: 8 bis 18 Uhr, Sa: 8 bis 13 Uhr
Mo + Di geschlossen, Termine nach Vereinbarung
Kochstraße 26, 93077 Bad Abbach, Telefon: 09405-1469

- ◆ Goldberg-Klinik Kelheim GmbH, Traubenweg 3 Kelheim, ☎ 09441-7020, Fax: 09441-702-1019
Notaufnahme: ☎ 09441-702-3222, Hebammenbereitschaft: ☎ 09441-702-4460
- ◆ Reha-Klinik, Asklepios Klinikum Bad Abbach Zentrum für orthopädische und rheumatologische Rehabilitation, Stinkelbrunnstr. 10, Bad Abbach, ☎ 09405-18-0, Fax: 09405-18-1015

KRANKEN-/ALTENPFLEGE

- ◆ Hildegard Bartl, Häusliche Krankenpflege, Am Markt 24, Bad Abbach, ☎ 09405-919643, Mobil: 0170-9073908

KURHAUS

- ◆ Kurverwaltung Bad Abbach, Kaiser-Karl V.-Allee 5, ☎ 09405-95990, info@bad-abbach.de

LEBENSMITTEL



- Bad Abbach, Goldtalstr. 1, ☎ 09405-961999 aktivmarkt-dillinger@t-online.de
www.dillinger.aktiv-markt.de
⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

LOTTO

- ◆ EDEKA Dillinger
⇒ **siehe auch** **LEBENSMITTEL**

MEDIATION

- ◆ Metzner & Striepling Mediation, Konflikt-/Verhandlungsmanagement, Weißenburgstr. 23, 93055 Regensburg ☎ 0941-2067747
www.metzner-striepling.de
⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

METZGEREI

- ◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriest. 7, ☎ 09405-9699270 Shopping Center, ☎ 09405-941067
- ◆ EDEKA Dillinger Dry-Aged-Beef aus eigener Herstellung
⇒ **siehe auch** **LEBENSMITTEL**

MUSIKSCHULE

- ◆ Musik-Akademie Bad Abbach, Viktor Dukart Unterrichtsort: Goldtalstraße 9a, Bad Abbach ☎ 09405-954533 oder 09405-1367
www.musikakademie-bad-abbach.de
- ◆ P.M.I.O. / Musikschule Regensburg Zweigstelle Bad Abbach, Goldtalstraße 7 ☎ Zentrale: 0941-565353, **www.pmio.de**

PARTYSERVICE

- ◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriest. 7, ☎ 09405-9699270 Shopping Center, ☎ 09405-941067
⇒ **siehe auch** **METZGEREI**

PHOTOVOLTAIK

- ◆ Doghmani Naceur, Montage, Reinigung & Reparatur, von Photovoltaikanlagen ☎ 0176-39 09 85 15, naceur.solar@gmx.de

PHYSIOTHERAPIE

- ◆ Physikalisch-Therapeutische Ambulanz im Asklepios Klinikum Bad Abbach, Kaiser-Karl V.-Allee 3, ☎ 09405-18-2376
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt“ ☎ 09405-952811
- ◆ Anett Möckel, Physiotherapie, Kaiser-Heinrich II.-Str. 7, Bad Abbach, ☎ 09405-1079
- ◆ Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, ☎ 09405-9419448

PODOLOGIE/MEDIZINISCHE FUßPFLEGE

- ◆ Praxis für Podologie Ingrid Landgraf (Podologin, Heilpraktikerin / kassenärztl. zugelassen) ☎ 09405-96 50 357

RECHTSANWÄLTE

- ◆ Ingrid Wellenhofer, Fachanwältin für Familienrecht, Regensburg Prüfeninger Str. 72 c, ☎ 0941-25444
- ◆ Bernhard Schaffer, Römerstraße 51, direkt im Rathaus-Gebäude, Bad Abbach, ☎ 09405-962310, Fax: 09405-962311, **www.anwalt-schaffer.de**

- ◆ Herbert Heider, Dr. Gesslerstr. 16a, Regensburg, ☎ 0941-90108, **www.raheider.de**
- ◆ Rita Richter-Jagenlauf, Bad Abbach, Am Markt 15, ☎ 09405-919405
www.rechtsanwaltskanzlei-rita-richter.de

REIFENSERVICE

- ◆ Reifen Hallier, Meisterbetrieb, Bad Abbach/Poikam, Dorfstr. 3, ☎ 09405-5009912

SCHREINEREI

- ◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Str. 12, 93077 Bad Abbach/Peising, ☎ 09405-6685, Fax 09405-6642, **www.auburger-wohnidee.de**
⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

SENIORENHEIM

- ◆ Seniorenwohnen Lugerweg, Lugerweg 9, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-95468-0, Fax: 09405-95468-20, info.bab@rks.brk.de
www.seniorenwohnen.brk.de
⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

SPORT

- ◆ Sportpark Goldtal, Badminton, Tennis, Squash, Sauna, Goldtalstr. 8, Bad Abbach, ☎ 09405-961010

STEUERBERATER

- ◆ Marion Brandl (Steuerberaterin), Feldlstr. 7b, Lengfeld, ☎ 09405-940448, Fax: 09405-940483, info@stb-brandl.de, Termine nach Vereinbarung
- ◆ Dipl.-Betriebswirtin (FH), Steuerberaterin Birgit Meyer-Prücklmeier, Arno-Seidl-Schulz-Str. 4, Bad Abbach, ☎ 09405-956124, Termine nach tel. Vereinbarung
- ◆ Dipl.-Kfm. Willi Reitmeier (Steuerberater, Rechts beistand) und Dieter Reitmeier (Steuerberater), Bad Abbach, Gärtner-siedlung 22, ☎ 09405-3601, Fax: 09405-6801, **www.kanzlei-reitmeier.de**
- ◆ ETL Huber & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Bad Abbach, Hinter der Vest 21; ☎ 09405-954030, Fax: 09405-954050
- ◆ Dipl.-Kfm. Christine Zisler (Steuerberaterin, Landwirtschaftliche Buchstelle), Gutenbergring 2, Bad Abbach, ☎ 09405-7215

TIERÄRZTE

- ◆ Kleintierpraxis Bad Abbach, Dr. Sandra Biebel, Gutenbergring 2, Shopping Center, ☎ 09405-5920, **www.kleintierpraxis-bad-abbach.de**

TIERNAHRUNG

- ◆ Cats & Dogs, Bad Abbach, Gutenbergring 1, ☎ 09405-6096815, **www.cats-dogs-shop.de**

THERME & THERAPIE



- ◆ Kaiser-Therme, Bad Abbach, Kurallee 4, ☎ 09405-9517-0, Fax: 09405-9517-14, **www.kaiser-therme.de**

WASSERZWECKVERBAND

- ◆ Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld, ☎ 09405-955480 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-9554829

WERTSTOFFZENTRUM

- ◆ Wertstoffzentrum Bad Abbach, Stinkelbrunnstr. 32 (Tunnelparkplatz) ☎ 0151-11 27 82 38
Montag: 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag: 16.00 – 19.00 Uhr
Freitag: 14.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

WERBEAGENTUR / VERLAG

- ◆ **Werbung und (Kunden-)Zeitschriften** Fritsch Publishing, Reinhold Fritsch St.-Paul-Str. 9, 80336 München ☎ 089-53 85 98 04, Fax 089-53 85 98 03 r.fritsch@fritsch-publishing.de **www.fritsch-publishing.de**
⇒ MEHR INFO UNTER www.bad-abbacher.de

AUTOSERVICE FISCHER

Denken Sie an den Reifenwechsel!

- Unfallinstandsetzung
- Kundendienst
- Scheibenservice
- Reifenservice
- Klimaservice
- Chiptuning für PKW
- Haupt- und Abgasuntersuchung
- KAROSSERIEFACHBETRIEB

Industriestrasse 10a
93077 Bad Abbach/Lengfeld
Telefon 0 94 05 – 94 19 88
Telefax 0 94 05 – 94 18 38
Handy 0171 – 50 145 19
autoservicefischer@gmx.de

Mekong

CHINA-THAI RESTAURANT
Sushi-Bar

Enten-Monat im Oktober

(gültig vom 1. bis 31. Oktober für 1 Person)

Wir servieren das Menu mit

- Pflaumenwein
- Pekingsuppe oder Frühlingsrollen
- Auswahl aus den Gerichten

Nr. 60 bis 68

Stets frisches Sushi aus unserer Sushi-Bar.

Auf Ihren Besuch freut sich das Team Mekong Restaurant

Gutenbergring 1-3 • 93077 Bad Abbach • Shoppingcenter • Tel. 09405/963239
Öffnungszeiten: Täglich 11.30-14.30 Uhr und 17.30-23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag • alle Speisen auch zum Abholen

Kraftfahrzeuge

Müller

Reparatur-Werkstätte
Unfallinstandsetzung
Klima- u. Reifenservice

PEISING
St.-Georg-Straße 6 **Telefon (0 94 05) 46 16**
93077 Bad Abbach **Telefax (0 94 05) 73 69**

Eichenseher-Bau GmbH

planen | beraten | ausführen

- Schlüsselfertiges Bauen
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Schwimmbad- und Poolbau

Eichenseher-Bau GmbH
Bahnhofstraße 10
93077 Bad Abbach

Tel: 09405/941035
info@eichenseher-bau.de
www.eichenseher-bau.de



- Unser **Mittags-Angebot für Firmen und Gruppen:** bis 11 Uhr bestellen. Lieferservice bis 14 Uhr nach Vereinbarung.
- Unser **spezielles Oktober-Angebot im Ristorante Vendrame** für Liebhaber der original italienischen Küche: **frische Muscheln** und jede Woche eine andere Sorte **selbstgemachter Nudeln** – wie z. B. Ravioli, Tortellini, Gnocchi, Tagliatelle ...

Ristorante Vendrame

Kochstr. 29, Bad Abbach, Tel: 09405 918883

GELATERITA

Eis Café ... einfach und gut!

Im Oktober haben wir jeden Samstag und Sonntag von 11 bis 18 Uhr für Sie geöffnet.

Neben unseren **selbst gemachten Eissorten** bieten wir Ihnen eine kleine aber feine Auswahl an **Kuchen** und **italienischen Nachspeisen**, wie z. B. Panna Cotta oder Tiramisu.



Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1, (ehemalige Post)
Telefon: 0171/847 13 86

Bei uns sind Sie in guten Händen!



**Goldberg
Klinik**
Kelheim GmbH



Zertifiziert nach den Regeln der Kooperation für Transparenz und Qualität im Gesundheitswesen GmbH (KTO-GmbH)
Registrier-Nr.: 2013 - 0123KH



AK
Akademisches
Lehrkrankenhaus der
Universität Regensburg

Allgemein-, Viszeral- und Unfallchirurgie

Dr. Volker Benseler
09441 / 702 - 4101
· Minimalinvasive Chirurgie
· Notfallambulanz
· Durchgangsarzt

Anästhesie-Intensivmedizin

Dr. Norbert Kutz
09441 / 702 - 6800
· Ambulantes OP-Zentrum
· Schmerztherapie

Frauenklinik

Dr. (ROU) Heinrich Düringer
09441 / 702 - 4401
· Geburtshilfe · Onkologische und minimalinvasive Gynäkologie

Hebammen-Bereitschaft

09441 / 702 - 4460

Radiologie

MVZ Dr. Neumaier und Kollegen
09441 / 702 - 4601
· Computer-Tomografie
· Magnetresonanz

Physikalische Therapie

Ulrike Eckert, Physiotherapeutin
09441 / 702 - 5201

Notaufnahme

09441 / 702 - 3222

Medizinische Klinik I

Dr. Joachim Berger
09441 / 702 - 4201
· Kardiologie · Stroke Unit
· Onkologie · Hämatologie
· Palliativeinheit · Sportmedizin
· Internistische Intensivmedizin

Medizinische Klinik II

PD Dr. Michael Reng
09441 / 702 - 4302
· Gastroenterologie
· Internistische Intensivmedizin
· Diabetologie

Belegabteilung HNO

Dr. Georg Zeitler, 09441 / 703 - 9823
Dr. Gerald Gareis, 09441 / 4031
Dr. Ralph Schenkel, 09404 / 961818

Belegabteilung Urologie

Dr. Thomas Pielmeier
Martin Dirmeyer
09441 / 702 - 4911
Praxis: 09441 / 2522
· ESWL-Nierensteinertrümmerung

Belegabteilung Dermatologie

Dr. Doina Muth, 09441 / 702 - 4951
Praxis: 09441 / 3325